প্রাগাধুনিক থেকে আধুনিক : বাংলা সাহিত্যে অন্ত্যজদের যাত্রাপথ

শম্পা লাহা*

'নগর বাহিরেঁ ডোম্বি তোহোরি কুড়িআ।
ছোই ছোই জাহ সো বাহ্ম নাড়িআ।।'[১]

(১০ নং চর্যা, রাগ-দেশাখ, কাহ্নপাদ)।

চর্যাকারগণ বহুক্ষেত্রেই সহজানন্দকে বিবিধ নারীরূপে কল্পনা করেছেন এবং এই সমস্ত নারীই স্পর্শের অযোগ্য, নীচকুলোদ্ভব বলেই বর্ণিত। এই সহজানন্দ ইন্দ্রিয়াতীত হবার কারণেই উপমান নারীগণও স্পর্শের অযোগ্য ডোমনি, শবরী, চণ্ডাল, মাতঙ্গী রূপে কল্পিতা। ১০ নং চর্যাটিতে যেমন সহজানন্দ ডোমনি রূপে কল্পিত। এই ডোমনীর বাস নগরের বাইরে, কারণ ব্রাহ্মণ্য সমাজে সে অপাংক্তেয়, তার প্রবেশ নিষেধ। যেমন প্রবেশ নিষেধ শবরীরও। নগরের বাইরের উঁচু উঁচু পর্বতে তার বাস।

'উঞ্চাঁ উঞ্চাঁ পাবত তঁহি বসই সবরী বালী।
মোরঙ্গি পীচ্ছ পরহিণ সবরী গিবত গুঞ্জরী মালী।।'[২]

(২৮ নং চর্যা, রাগ-বলাড্ডি, শবরপাদ)

উঁচু উঁচু পাহাড়। সেখানে বাস করে শবরী বালিকা। পরিধানে ময়ূরের পুচ্ছ, গলায় গুঞ্জা ফুলের মালা। এই অন্ত্যজ শ্রেণির মানুষগুলোর নিত্যজীবনযাত্রায় প্রামাণ্য চিত্রও লাভ করা যায় চর্যাপদে। প্রহেলিকার অন্তরালে আসলে বর্ণিত হয় এইসব সর্বহারাদের নিত্যজীবচর্যা।

'টালত মোর ঘর নাহি পড়বেষী।
হাড়ীত ভাত নাঁহি নিতি আবেশী।।'[৩]

(৩৩ নং চর্যা, রাগ, পটমঞ্জরী, ঢেণ্ঢণ পা)

মূলত সাহিত্যপদবাচ্য হবার কারণে চর্যাগীতিগুলিতে সেকালের সমাজব্যবস্থা এবং সামাজিক পরিস্থিতিরও অনেক আভাস মেলে। সে সময়ে বাংলাদেশে সেন রাজবংশের আধিপত্য সুপ্রতিষ্ঠিত থাকায় এবং ব্রাহ্মণ্যধর্মাবলম্বী সেনরাজগণ পরধর্ম সম্পর্কে বেশ অসহিষ্ণু হওয়ায় বেদাশ্রিত জনগোষ্ঠী ছিল অভিজাত এবং বেদধর্ম ও বেদাচার বহির্ভূত জনগোষ্ঠী ছিল অনভিজাত, অন্ত্যজ এবং অস্পৃশ্য। অভিজাত সমাজ এদের সম্পর্কে সর্বদা

---

*অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ।

সূচিপত্র

নিম্নবিত্ত-নিরন্নের উপাখ্যান : নজরুলের মৃত্যুক্ষুধা ৯
হোসনে আরা জলী
মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে অন্ত্যজের উত্থান ১৪
মোনালিসা দাস
বাংলা সাহিত্যে অন্ত্যজশ্রেণির অন্তহীন কথা ২৩
শান্তি গোপাল মণ্ডল
চর্যাপদ : নিম্নবর্গীয় চরিত্রের বিচিত্র চিত্রশালা ২৮
সৌগত দিন্দা
প্রাগাধুনিক থেকে আধুনিক : বাংলা সাহিত্যে অন্ত্যজদের যাত্রাপথ ৩৪
শম্পা লাহা
বাংলার প্রাচীনতম নিদর্শন ও অন্ত্যজশ্রেণি ৪০
শ্রীজীব গোস্বামী
প্রাচীন থেকে আধুনিক বাংলা সাহিত্যে অন্ত্যজ চরিত্রের বিবর্তন ৪৫
সাফোরিদ সেখ
মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে অন্ত্যজশ্রেণি ৫০
রহিদা খাতুন
মধ্যযুগীয় মঙ্গলকাব্য : অন্ত্যজশ্রেণির নারী চরিত্রের স্বরূপ ৫৬
শিল্পী বক্সী
রাজ কণ্ঠের মণিমালায় অন্ত্যজদের অবস্থান ৬২
সায়ন মুখার্জী
শূদ্র এবং তথাকথিত অন্যান্য নীচ জাতি : মনুসংহিতার দৃষ্টিতে ৬৬
কৌশিক পাত্র
মহাশ্বেতা দেবীর 'অরণ্যের অধিকার' উপন্যাসে
আদিবাসীদের অরণ্য প্রেম ৭২
দীপক মুদি
মহাশ্বেতা মানে বঞ্চিত মানুষের হয়ে ভালো থাকার দাবি ৭৭
বিনোদ সরকার
মহাশ্বেতা দেবীর কথা সাহিত্যের আলোকে আদিবাসীদের জীবন-ইতিহাস ৮৩
অরুণাভ মুখার্জী
সাঁঝ-সকালের মা : এক অন্ত্যজ জীবন সংগ্রামের ইতিকথা ৮৯
উজ্জ্বল প্রামাণিক

Subaltern Studies in Literature

Edited by

Dipak Mudi
Dr. Ashis Roy

ISBN : 978-93-85454-25-7

গ্রন্থস্বত্ব :

কাজী নজরুল ইসলাম মহাবিদ্যালয়

প্রথম প্রকাশ :

৯ মে, ২০১৮

প্রকাশক :

এবং প্রান্তিক

আশিস রায়

রেজিস্টার্ড অফিস :

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০ ১০২

কথা - ৯৩৩২৩৫৮৬৪৪, ৯৪১৫২৪৩৮১৬

ব্রাঞ্চ অফিস :

ভগবানপুর, বি.এইচ.ইউ, বারাণসী - ২২১ ০০৫

বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকতা - ৭০০ ১৫০

Website : www.ebongprantik.in

[প্রকাশক ও লেখকের লিখিত অনুমতি ছাড়া এ গ্রন্থের কোনো অংশের কোনোরূপ পুনরুৎপাদন বা প্রতিলিপি করা আইনত দণ্ডনীয়।]

প্রচ্ছদ :

শ্রীকান্ত নাথ

মুদ্রণ :

অনন্যা, বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকতা - ৭০০ ১৫০

যোগাযোগ - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

বিনিময় মূল্য : ৩০০.০০ টাকা

সাহিত্যে অন্ত্যজশ্রেণি

সম্পাদক

দীপক মুদি

আশিস রায়

এবং প্রান্তিক

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০১০২

কবিতার আঙ্গিকে প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যে গুরু-পরম্পরা

শম্পা লাহা*

মর্মে ইতিহাসচেতনা, আঙ্গিকে পরিচ্ছন্ন কালজ্ঞান বর্তমান যে সাহিত্যকৃতিতে তারই পরোক্ষ নাম কবিতা। জীবন ছাড়িয়ে, সমসাময়িক সমাজ ছাড়িয়ে কোনরকমের মানবীয় অভিজ্ঞতা থাকা অসম্ভব। তাই কবিতা লেখার জন্য রচয়িতার সচেতন জীবনদর্শী মন এবং মনোভাব ভাষায় প্রকাশ করবার মতো লিপিকুশলতাই যথেষ্ট। আর এই দুটো জিনিসের উৎকৃষ্ট সামঞ্জস্যে যা প্রবর্তিত হয় তাকে কবিতা ছাড়া অন্য কোন নামে অভিহিত করা চলে না। এর আড়ালে লুকিয়ে থাকে কবির স্বকালচেতনা, স্থানচেতনা, আর ঐতিহ্য সম্পর্কে সচেতনতা।

এই সকল বৈশিষ্ট্যের দেখা প্রথম মেলে চর্যাগীতিতে। কারণ —

'কাঅ ণাবড়িহি খান্টি মণ কেড়ুয়াল।
সদ্‌গুরুবঅণে ধর পতবাল।।' (৩৮ সংখ্যক চর্যা)[১]

আলোচ্য চর্যায় নৌ-যাত্রার রূপকে সহজ সাধনার কথা বলা হয়েছে। এই সাধনায় পাটনীরূপ সাধক সদ্‌গুরুর উপদেশে কায়কে নৌকা ও মনকে দাঁড় রূপে গ্রহণ করেছেন। নিজেকে সম্বোধন করে সাধক সরহপাদ বলেছেন যে, চিত্তকে প্রকৃতিদোষ থেকে মুক্ত করে স্থিরভাবে কায়-নৌকা রক্ষা করতে হবে। কেননা এই নৌকা ছাড়া ভাবনদী পার হবার অন্য উপায় নেই। পদটি পড়লে বুঝতে অসুবিধা হয় না যে চর্যার মূল বিষয় ছিল বৌদ্ধ সহজিয়া সাধকদের অধ্যাত্মতত্ত্ব। ধর্মতত্ত্ব ও সাধনতত্ত্ব বিষয়ে বিবিধ নির্দেশদান উপলক্ষ্যেই গানগুলি রচিত। যাতে এই তত্ত্ব-উপদেশ সর্বসাধারণের বোধগম্য না হয় তারজন্য আসল বক্তব্যকে সরাসরি সর্বজনবোধ্য ভাষায় না দিয়ে কতকগগুলি ভিন্ন অর্থবহ শব্দ ও উপমা-উৎপ্রেক্ষার সাহায্যে আচ্ছন্ন করা হয়েছে যাতে এই গুঢ় উপদেশ একমাত্র দীক্ষিত সাধকেরাই টের পান, অপরে যেন অবগত না হয়। এর মূলে ছিল গুরুবাদ। ভারতবর্ষের প্রায় সমস্ত ধর্মসাধনাতেই বিশেষ স্থান অধিকার করে আছে গুরুবাদ। ভারতীয় ধর্মসাধনার গুরুবাদের এই প্রাধান্যের কারণ ভারতীয় ধর্ম ও দর্শন পরম সত্যকে সাধারণ বুদ্ধি বা ইন্দ্রিয়জ্ঞানের অতীত রূপে চিহ্নিত করা হয়েছে।

এই গুরুবাদের প্রথম স্বীকৃতি মেলে প্রাগাধুনিক যে বাংলা সাহিত্যকৃতিতে তার নাম — চর্যাপদ। কারণ চর্যাকারগণ যে ধর্মসম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত তার সাধ্য ও সাধনপদ্ধতি অত্যন্ত গুহ্য সাধনার বিষয়। তা যাতে সর্বসাধারণের চর্চার বিষয়ে পরিণত না হয় সেজন্য চর্যার প্রতিটি পদের অর্থ দুটি। একটি বাহ্য, অপরটি অভ্যন্তরীণ। কারণ —

'নান্যেন কথ্যতে সহজং ন কস্মিন্নভিলপ্যতে।
আত্মনা জ্ঞায়েতে পুণ্যাদ্ গুরুপাদোপসোয়া।।' (হেবজ্রতন্ত্র পুঁথি, পৃষ্ঠা-২২)

আর সেই ছিল সূত্রপাত। এরপর চর্যা পরবর্তী নাথ সাহিত্যে, বাউল গানে, বৈষ্ণব সহজিয়াদের রাগাত্মিক পদে, হিন্দি সাহিত্যের কবীর এবং সুন্দরদাসের রচনায় — কবিতার আঙ্গিকে এই ধরনের যোগাশ্রিত উল্টোধারার পদ প্রচুর পাওয়া যায়। এগুলি প্রমাণ — প্রাগাধুনিক ভারতীয় ধর্মসাহিত্যে এই ধরনের সন্ধ্যা প্রহেলিকাগুলি লাভ করেছিল বিশেষ আভিপ্রায়িক রূপ। চর্যাগানের সন্ধ্যা প্রহেলিকাগুলি তারই বিশি,ট পূর্বরূপ মাত্র।

প্রমাণ যবন হরিদাসের চিন্তা,

'হরিদাস করে গোফায় নাম সংকীর্তন
কৃষ্ণ অবতীর্ণ হইবেন এই তাঁর মন।'[২]

শ্রীচৈতন্য তাঁর প্রেম ও ভক্তির বাণী শুধু মুখে কীর্তন করে বা উপদেশ দিয়ে প্রচার করেননি, আজীবন নিজের জীবন ও আচরণে, প্রাত্যহিক ব্যবহারের মাধ্যমে এনেছিলেন সাধারণের গোচরে। তাঁর অনুরাগীদের প্রতি ভালোবাসা ছিল গভীর, অনিঃশেষ। ভক্ত, অনুরাগীদের প্রতি তাঁর আচরণ সব যুগের মানুষেরই শিক্ষনীয়

*অধ্যাপক, পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ, বাংলা বিভাগ, মুর্শিদাবাদ।

মধ্যযুগের ইতিহাস

The Organic Unity of the Indian Ocean: Ruptured or Continued ১০৭
Sruti Purkait

Mangalkot : A Historical Review (1204 To 1707 A.D.) ১১৩
Dr. Md. Ashif Zamal Lasker

Urbanization in Chittagong under the Mughals (A.D 1666-1760) ১২০
Dr. Subrata Roy

ভারতবর্ষে মধ্যযুগের গ্রন্থাগার ব্যবস্থা ১২৫
তৃপ্তি মজুমদার

ঐতিহ্যগত মূল্যবোধে রাজপুত নারী ১৩০
কথিকা রায়

সেকালের হিন্দু শাস্ত্রকথায় মধ্যযুগের বাঙালির খাদ্য বিষয়ে বিধি ও নিষেধ : প্রসঙ্গ মাছ ও মাংস ১৩৩
মুগ্ধ মজুমদার

সতীদাহ দমনে বৌদ্ধ ও মুসলিম শাসকদের অবদান ১৩৮
ইমরান হাসান

মুঘলযুগে বাণিজ্য ব্যবস্থা ১৪৩
সোমনাথ ভট্টাচার্য্য

শ্রীমন্ত শঙ্করদেব এবং কামতাভূমির সমাজ ও অর্থনীতি ১৪৯
দেবদ্যুতি বর্মণ

সপ্তদশ শতকের শেষভাগে ও অষ্টাদশ শতাব্দীর প্রথম দুই দশকে বাংলায় দিনেমারদের কর্মকাণ্ড — একটি ঐতিহাসিক পর্যালোচনা (১৬৭৪-১৭১৪) ১৫৪
প্রতিম বসাক

কবিতার আঙ্গিকে প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যে গুরু-পরম্পরা ১৫৯
শম্পা লাহা

Contribution of Mughal Era in Indian Classical Music ১৬৬
Priyanka Howladar

আধুনিক ইতিহাস

A look into the Bengali dominance in service sector 1874 to 1931 in Assam ১৭৫
Shipra Mondal

Theory of dance till 18th century England and Bengal ১৮০
Satabdi Acharyya

Itihas O Sahityo Probondhomala - 2

Collection of Research Articles presented at the
2nd International Conference of Banglar Puratattva Gabshana Kendra
held at Bharat Sabha Hall, Kolkata
1st September, 2018

ISBN : 978-81-939021-1-0

© বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্র

প্রথম প্রকাশ
কলকাতা, ১৩ই পৌষ ১৪২৫ (২৯শে ডিসেম্বর, ২০১৮)

প্রকাশক
বাংলার পুরাতত্ত্ব প্রকাশনা
১১৭, খান মহম্মদ রোড, দক্ষিণ বেহালা
কলকাতা - ৭০০০৬১

বর্ণসংস্থাপন
পানীন্দ্র সাধুখাঁ
মো : ৭৯৮০১৫৫৭৫০ / ৯৪৩৩৬০৭০১৩

মুদ্রণ
নিতাই সরদার
পূর্বপাড়া, বনগ্রাম, উত্তর ২৪ পরগনা
মোবাইল : ৯০০২৫৪৩৫৫২

মূল্য
৫০০/-টাকা মাত্র

২০১৮

ইতিহাস ও সাহিত্য প্রবন্ধমালা

বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্রের দ্বিতীয় আন্তর্জাতিক সম্মেলনে পঠিত
নির্বাচিত গবেষণাধর্মী প্রবন্ধ সংকলন

২

সম্পাদক
রাজীব বনু
বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্র

বাংলার পুরাতত্ত্ব প্রকাশনা
২০১৮

পাঁচথুপীর যাত্রাপথ

শম্পা লাহা

বৌদ্ধধর্মের বিকাশ, স্থাপত্য ও ভাস্কর্য, মূলত মধ্যযুগের মঙ্গলসাহিত্য থেকে সাম্প্রতিককাল — সাহিত্যিক সরোজ রায়চৌধুরী, সৈয়দ মুস্তাফা সিরাজ থেকে বিজ্ঞানী, দার্শনিক রামেন্দ্রসুন্দর ত্রিবেদীর মতো উজ্জ্বল জ্যোতিষ্কের নাম জড়িয়ে আছে যে জেলার সঙ্গে — বাংলা-বিহার-উড়িষ্যার এককালীন রাজধানী মুর্শিদাবাদ এর নামানুসারে প্রায় তিনশ বছর আগে মুর্শিদাবাদ জেলার সূচনা। চন্ডীমঙ্গল ও মনসামঙ্গল কাব্যে এই অঞ্চলের নিষাদ সভ্যতা ও নৌবানিজ্যের আভাস মেলে।

বড়ঞা থানার অন্তর্গত ধর্মীয় ও সাংস্কৃতিক বৈচিত্র্যের পীঠস্থান হিসাবে সুপ্রাচীন গ্রাম পাঁচথুপী। বা পঞ্চস্তূপী, দীর্ঘকাল ধরেই গৌরবান্বিত। এই নাম বৌদ্ধধর্মের স্মৃতিবাহী (এটি ছাড়া বড়ঞা, মুনিয়াডিহি, জজান, মুনিগ্রাম, প্রভৃতি নাম ও বৌদ্ধধর্মের স্মৃতিবাহী।) ময়ূরাক্ষী নদী তীরবর্তী এই গ্রামের পাশ দিয়ে সেকালের সওদাগরেরা দেশ বিদেশে বাণিজ্য করতে যেতেন। নৌ-বাণিজ্যের এবং যাতায়াতের সুযোগ থাকায় অনুচ্চভূমির উপর গড়ে ওঠা সুস্বাস্থ্যকর পাঁচথুপী গ্রামটি সমৃদ্ধ জনপদ হিসাবে বিকাশ লাভ করে। 'লোকায়ত মুর্শিদাবাদ' গ্রন্থে মুর্শিদাবাদ জেলার প্রাচীন গ্রামগুলির যে তালিকা দেওযা হয়েছে সেগুলি হল — শ্রীকান্তপুর, কেন্দুয়া, নিমতিতা, সুতী, রামকান্তপুর, বহুতালি, গিরিয়া, বারালা, মীর্জাপুর, পাঁচপাড়া, মোরগ্রাম, খেরুর, চাঁদপাড়া, বিষ্ণুপুর, রুকুনপুর, খাজুরিয়া, নবগ্রাম, বড়ঞা, পাঁচথুপী, কাশীপুর, গীতগ্রাম, সালার, খোশবাগ, লালবাগ, গোপগ্রাম, গোকর্ণ, গোবরহাটী, মধুপুর, রাঙামাটি, গোবিন্দপুর, যদুপুর, সাগরদিগী। আর দ্রষ্টব্য গ্রামগুলি হল — দেবীপুর, কিরীটেশ্বরী, বরানগর, খোশবাগ, লালবাগ, নশীপুর, চন্দনবাটী, খেরুর, মহীপাল, জেমো, পাঁচথুপী, কালিকাপুর, বিষ্ণুপুর, বালুচর, ডাহাপুর। অর্থাৎ পাঁচথুপী গ্রাম যুগপৎ প্রাচীন এবং দ্রষ্টব্য।

পাঁচথুপীতে একটি প্রবাদ প্রচলিত, — 'নিম নিশিন্দা যেখানে, যম আসেনা সেখানে।' যমরাজা না আসলেও এসেছিলেন নজরুল, এসেছিলেন নেতাজী সুভাষচন্দ্র।

সূচি

- বাংলার টেরাকোটা বৈচিত্র ও কৃষ্ণ লীলা ।। কমল বন্দ্যোপাধ্যায় ১৪
- ফতেসিং পরগণা ও ফতে হাড়ির বৃত্তান্ত ।। পুলকেন্দু সিংহ ১৮
- মঙ্গলকাব্যে বড়এ্যা অঞ্চল ।। বালকনাথ ভট্টাচার্য্য ২৫
- কর্ণসুবর্ণ ও তৎসংলগ্ন অঞ্চলে ধর্ম ও সাংস্কৃতিক পট পরিবর্তন একটি বিশ্লেষণ ।। সোমা ঠাকুর ৩৩
- পাঁচথুপীর যাত্রাপথ ।। শম্পা লাহা ৩৮
- পাঁচথুপীর সঙ একটি হারানো ঐতিহ্য ।। ড. প্রিয়নাথ ঘোষ হাজরা ৪১
- শরীয়তি মতে মুসলিম বিবাহ ।। আতাহার হোসেন ৪৫
- গাজন উৎসব ।। অজিত কুমার লাহা ৪৯
- চড়ক মেলা ।। মৌমিতা ধর ৫২
- ইতিবৃত্তে জজান ।। প্রশান্ত কুমার দাস ৫৪
- প্রাচীন ঐতিহ্য ও জনশ্রুতির কেন্দ্র - কুলি ।। অভিজিৎ মণ্ডল ৫৭
- ইতিহাসের আলোকে মুর্শিদাবাদের রোগ-মহামারি : ব্রিটিশ জনস্বাস্থ্য নীতি ও দেশীয় লোকবিশ্বাস ।। অরিজিৎ কুণ্ডু ৬২
- শশাঙ্কের আমলে বঙ্গশিল্প সংস্কৃতি ।। পম্পি সিদ্ধান্ত ৬৯
- কতিপয় গ্রাম সমীক্ষা ৭১-৮১
- যোগীন্দ্রনাথ সরকার : জন্মসার্ধশতবর্ষে পুনর্নব ।। ড. কাকলী ধারা মণ্ডল ৮২
- চিন্তার রাজনীতি ।। মিন্টু মণ্ডল ৯৫
- লেখক পরিচিতি ।। ৯৯

ARCHAEOLOGY, HISTORY AND DISTINCTIVE FOLK TRADITIONS OF RURAL AREA OF MURSHIDABAD, WEST BENGAL

Price : Rs. 150/- only

প্রথম প্রকাশ : ১৫ আগস্ট, ২০১৭

প্রকাশক : অভিজিৎ রায়

গ্রন্থস্বত্ব : পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ

প্রচ্ছদ : অভিজিৎ রায়

মুদ্রণ : আকাশ ।। ৫২/জি/১, ডলি আবাসন ।। বাবুপাড়া
গোরাবাজার ।। বহরমপুর ।। মুর্শিদাবাদ-৭৪২১০১
ফোন : ০৩৪৮২-২৫৬২৫৬ / ৯৪৩৪২৫৬৩৫৬
E-mail : aakaashpublishers@gmail.com

ISBN : 978-93-84383-70-1

বিনিময় মূল্য : ১৫০ টাকা

অর্থানুকূল্যে :

University Grants Commission

INTACH
Indian National Trust for Art and Cultural Heritage

গ্রামীণ মুর্শিদাবাদের ইতিহাস, স্থাপত্য ও লোক ঐতিহ্য

সম্পাদনা

ড. সোমা মুখোপাধ্যায়

শিল্পনগরী

বহরমপুর ।। মুর্শিদাবাদ

মুখ্য পরিবেশক আকাশ

গ্রামীণ মুর্শিদাবাদের ইতিহাস, স্থাপত্য ও লোক ঐতিহ্য

শিল্পনগরী

পিতা-পুত্রের বহু বর্ণময় শিল্পীসত্তা : প্রসঙ্গ রবীন্দ্রনাথ ও রথীন্দ্রনাথ

শম্পা লাহা

রবীন্দ্রনাথ নিজেই জানতেন না, যে তাঁর ভেতরে ঘুমিয়ে আছে রূপের, আকারের, আলো-আঁধারের এক আশ্চর্য জগৎ। ছবির পর ছবি এঁকে গেছেন শেষ বয়সে, আর বিস্ময়ে অভিভূত হয়ে লিখতে বাধ্য হয়েছেন—"ছবি হলো আমার শেষ বয়সের প্রিয়া, তাই নেশার মতো আমাকে পেয়ে বসেছে।"[১] অবনীন্দ্রনাথের ভাষায়—"অতীতের কতখানি সঞ্চয় ছিলো তাঁর ভিতরে।...ভল্কানিক ইরাপ্শজের মতো এই একটা জিনিস হয়ে গেছে। এই থেকে আর্টের পন্ডিতেরা কোনো আইন বের করে যে কাকে লাগাতে পারবে আমার তা তো মনে হয়নি। ভেবে দেখো, এত রঙ, এত রেখা, এত ভাব সঞ্চিত ছিলো অন্তরের গুহায় যা সাহিত্যে কুলোলো না, গানে হলো না—শেষে ছবিতেও ফুটে বের হতে হলো—তবে ঠান্ডা।"[২]

এককথায় রবীন্দ্রনাথের আঁকা ছবি তাঁর সৃষ্টির এক ভিন্ন তরঙ্গ। প্রাচ্য ও পাশ্চাত্য কোনো ধারার সঙ্গেই এর মিল নেই। কোনো ছবি আঁকার স্কুল, এ ছবি আঁকা শেখাতে পারে না।

এরপর আসা যাক ঠাকুরবাড়ির সেই কৃতীসন্তানের কথায়, যে প্রায় হারিয়ে যেতে বসেছে কৃতী পিতার ছত্রছায়ায়। জন্মের আগে থেকেই তাঁকে নিয়ে বিস্তর জল্পনা-কল্পনা হলেও শেষ পর্যন্ত পিতার সুতীব্র জনপ্রিয়তার আড়ালে চাপা পড়ে গেছে তাঁর স্থপতি, চিত্রশিল্পী, চারুশিল্পী, উদ্যানবিদ্ সত্তা। বিশ্বভারতীর কর্মীমণ্ডলীর এক সভায় নিজের কথা বলতে গিয়ে রথীন্দ্রনাথ একবার বলেছিলেন—'জন্মেছি শিল্পীর বংশে, শিক্ষা পেয়েছি বিজ্ঞানের, কাজ করেছি মুচির আর ছুতোরের।'[৩] নিজেকে আজীবন অকিঞ্চনরূপেই বর্ণনা করে গেছিলেন তিনি যদিও 'Morning shows the day' প্রবাদবাক্যটির মতোই এক বর্ষণমুখর

মন্মথ রায়ের ব্যক্তি জীবন ও সাহিত্য সৃষ্টি—রোহিদা খাতুন ৪৫৫
শিশু রবীন্দ্রনাথের মানস গঠন : সাহিত্যে তার প্রতিফলিত আলোক ৪৬৬
—সৌরভ মণ্ডল
পিতা-পুত্রের বহুবর্ণময় শিল্পীসত্তা : প্রসঙ্গ রবীন্দ্রনাথ ও রথীন্দ্রনাথ ৪৮৩
—শম্পা লাহা
ভিন্ন সংস্কৃতির সমন্বীকৃত রূপ মনসা—মর্জিনা খাতুন ৪৯০
আত্মকথার প্রেক্ষিতে উনিশ শতকের নারীর অবস্থান : ৪৯৯
সারদাসুন্দরী ও কৈলাসবাসিনী দেবী—দেবজ্যোতি মণ্ডল

BANGLA SHAITYA CHARCHAR NANADIK

By
Dr. Bhakti Ganguly
Md. Khairul Basser
Md. Obaidullah Islam

Published by Quazi Md. Hasin from Biswa Bangiya Prakashan
B-9, College street market, kolkata-700 007
e-mail : bbp.kol@gmail.com
www.biswabangiya.com

Price : 600.00
US $: 35.00

ISBN : 10 : 81-88792-50-0

ISBN : 13 : 987-81-88792-50-4

প্রথম প্রকাশ : আগস্ট, ২০১৮

মূল্য : ছয়শত টাকা মাত্র

বিশ্ববঙ্গীয় প্রকাশনের পক্ষে কাজী মুহাম্মাদ হাসিন কর্তৃক
বি-৯, কলেজ স্ট্রিট মার্কেট, কলকাতা-৭০০ ০০৭ থেকে প্রকাশিত এবং
ডি. জি. অফসেট, ৯৬/এন, মহারানী ইন্দিরা দেবী রোড,
কলকাতা-৭০০ ০৬০ থেকে মুদ্রিত।

বাংলা সাহিত্য চর্চার নানাদিক

সম্পাদনা

ড. ভক্তি গঙ্গোপাধ্যায়

মোহাঃ খাইরুল বাসার

মোহাঃ ওবাইদুল্লাহ্ ইসলাম

যৌথ উদ্দ্যোগে

বিশ্ববঙ্গীয়
প্রকাশন

বি-৯, কলেজ স্ট্রিট মার্কেট, কলকাতা-৭০০ ০০৭

ও

বাংলা বিভাগ, বি. আর. এ. বিহার বিশ্ববিদ্যালয়

মজঃফরপুর, বিহার-৮৪২ ০০১

মুদ্রণ সংস্কৃতি : সেকাল থেকে একাল

শম্পা লাহা

উনিশ শতকে মুদ্রণশিল্পের দ্বারা বাঙালি জীবনে যে নতুন ভাবনাচিন্তার জোয়ার এসেছিল, মুদ্রণশিল্পকে আশ্রয় করে দেখা অজস্র বাঙালির স্বপ্ন, সামাজিক-রাজনৈতিক-ধর্মীয় ভাবনাচিন্তার আন্দোলনে এক শতক জুড়ে যে ঢেউ উঠেছিল—তার বৃত্তায়িত রেখার ইতিহাস যে পৃথক সংস্কৃতির জন্ম দিয়েছিল সেটাই মুদ্রণ-সংস্কৃতি। যে মুহূর্ত থেকে ছাপাখানা তুলে আনতে শুরু করল লক্ষ্মী-সরস্বতীর কৃপালাভে বঞ্চিত নিম্নবর্গীয় এক বিরাট অংশের মানুষের সংস্কৃতির কথা, জীবনযাপনের খুঁটিনাটি, সমসাময়িক ঘটনা থেকে শুরু করে রসালো কেচ্ছা, গুপ্তকথা এমনকি রতিশাস্ত্রও গোগ্রাসে গিলতে শুরু করল পাঠক।

শিক্ষা, সাহিত্য ও সভ্যতার প্রসার মুদ্রাযন্ত্রের সাথে ঘনিষ্ঠভাবে যুক্ত হওয়ায় এই সকল বিষয়ে যাঁরা আগ্রহান্বিত তাঁরা ভালোভাবেই জানেন, ইউরোপে মুদ্রাযন্ত্রের প্রবর্তন ও উন্নতির বিবরণ লিখিত হয়েছে পুঙ্খানুপুঙ্খভাবে। অথচ আমাদের দেশে মুদ্রাযন্ত্রের ইতিহাস তেমন সূক্ষ্মভাবে আলোচিত হয়নি, এমনকি তার সম্বন্ধে বিশেষ কোন অনুসন্ধানও হয়নি। আমাদের দেশে মুদ্রণকে শ্রদ্ধার চোখে দেখবার মত মানসিকতার এখনও খুবই অভাব। অথচ বিশ্বকবি রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর তাঁর 'বাংলা ভাষা পরিচয়' গ্রন্থে ছাপাখানা সম্বন্ধে সঠিক দৃষ্টিভঙ্গি কী হওয়া উচিত তা স্পষ্টভাবে উল্লেখ করার সময়েই বলেছেন—

> একদা ছিল না ছাপাখানা, অক্ষরের ব্যবহার হয় ছিল না, নয় ছিল অল্প। অথচ মানুষ যে-সব কথাকে জানাবার যোগ্য মনে করেছে, দলের প্রতি শ্রদ্ধায় তাকে বেঁধে রাখতে চেয়েছে এবং চালিয়ে দিতে চেয়েছে পরস্পরের কাছে।... এই পরিক্ষীত এবং কল্পিত কথাগুলিকে সংক্ষেপ করে বলতে হয়েছে, ছন্দে বাঁধতে হয়েছে, স্থায়িত্ব দেবার জন্য।সাহিত্যের প্রথম পর্বে ছন্দ মানুষের খেয়ালের নয়, প্রয়োজনের বড়ো সৃষ্টি; আধুনিককালে যেমন সৃষ্টি তার ছাপাখানা।[১]

বাংলা দেশে মুদ্রাযন্ত্রের ইতিহাস খুব পুরনো নয়। ন্যাথানিয়াল ব্রাসী হালহেড কর্তৃক রচিত ও ১৭৭৮ সনে প্রকাশিত 'A Grammar of Bengal Language' পুস্তকে বাংলা ছাপার অক্ষর সর্বপ্রথম ব্যবহৃত হয়। বাংলা মুদ্রাযন্ত্রের ইতিহাসের সূত্রপাত এখানেই। আঠারো শতকের সত্তরের দশক থেকে কলকাতায় যে সব ছাপাখানা কাজ শুরু করেছিল তার পরিচালকেরা ছিলেন ইংরেজ। বাঙালির জন্য বাংলা বই ছাপা শুরু হল আরো কয়েক বছর পরে। উনিশ শতকের গোড়া থেকেই ঘটতে থাকে ছাপাখানার প্রসার। ১৮০২ সালে গিলক্রিস্ট শুরু করেন হিন্দুস্থানি প্রেস। ১৮০৭ সালে খিদিরপুরে ফোর্ট উইলিয়ম কলেজের সংস্কৃতের

মুদ্রণ সংস্কৃতি : সেকাল থেকে একাল/শম্পা লাহা ১৩৯
বিবর্তনের ধারায় বাংলা সাহিত্যে পরকীয়া ভাবনা/নবনীতা বৈদ্য ১৫১
বর্ণপরিচয়ে সমাজসংস্কারক বিদ্যাসাগর/অর্পিতা ঘোষ ১৫৮
সমাজ, সাহিত্য, সংস্কৃতি, ঐতিহ্য ও উত্তরাধিকার/বৈশাখী সাহা ৩২৬
বিড়ি শিল্পের উত্থান এবং মুর্শিদাবাদের বিড়ি শিল্পের উপর একটি রচনা/ মোহাম্মদ বুলবুল সেখ ৩৬১
নারীর সামাজিক আবস্থান বহমান সময় ও সাহিত্যে/লিলি সরকার ৩৮৮
গ্রন্থপ্রেমী বিদ্যাসাগর ও তাঁর গ্রন্থাগার/মানসকুমার দত্ত ৩৯২
বাংলা সংস্কৃতি : ঐতিহ্য ও উত্তরাধিকার/মিন্টু মণ্ডল ৩৭৪
ঐতিহ্য এবং উত্তরাধিকার : একটি অন্বেষণ/সুস্মিতা পাল ৪০৮
পশ্চিমবঙ্গে সমাজ ও বাম আমলের শেষার্ধে পঞ্চায়েতের গতিপ্রকৃতি/প্রণব কর্মকার ৪৪২
রানী রাসমণি : উনবিংশ শতকের নারী জাগরণের একজাগ্র আলোক বর্তিকা/ দোয়েল দে ৪৬৮
সমাজ প্রকৃতি, বিকাশধারা ও ঐতিহ্য/ইন্দ্রাণী মন্ডল ৩৫২

অন্যান্য প্রবন্ধ

বাংলা শিশু-কিশোরসাহিত্যের ঐতিহ্য : ক্রমবিকাশের পথ ধরে/শতাক্ষী কুন্ডু ১৮০
বাংলা গোয়েন্দা সাহিত্য : সংক্ষিপ্ত এক খতিয়ান/মহ. সইফুল ইসলাম ২১৬
রবীন্দ্র জীবনচর্চায় এক ঐতিহ্য ও উত্তরাধিকার : প্রভাতকুমার এবং প্রশান্তকুমার
সুচেতনা দাস ২৩২
ফিরে দেখা : কমলাকান্ত চরিত্র /আকাশ বিশ্বাস ২৪৯
নারায়ণ দেবনাথের কমিকসে সমাজ (১৯৬৫-১৯৭৫) /অমৃতা চন্দ ২৭৬
ফেলু কাহিনিতে ধাঁধার জাদু/শাখী ঘোষ ৩৬৫
শিক্ষকদের বেদনাময় জীবনগাথা : অনুবর্তন/সুবর্ণা সিকদার ৪৩২
'সমাচার দর্পণ' পত্রিকা ও বাংলা গদ্য/সঞ্জয় প্রামাণিক ৪৮১
পবনদূত : ঐতিহাসিক কাব্য হিসেবে/বিশ্বজিৎ রায় ৫২১

ইংরেজি প্রবন্ধ

Comparison of Rainbow/**Debajit Paul** ৫২৪
Binoy majumder : The poet of Depression/**Subir Kumar Sen** ৫৩৬
Self Help Group and Women Empowerment in West Bengal : A Case
Study in North 24 Parganas District/**Soma Chakraborty** ৫৪০
Sita : The Rgvedic Goddess/**Suchismita Khanra (Joardar)** ৫৩২

সমাজ, সাহিত্য ও সংস্কৃতি
ঐতিহ্য ও উত্তরাধিকার

৩

সম্পাদনা

ড. তপন মণ্ডল | ড. সঞ্জয় প্রামাণিক

ড. দীপঙ্কর মল্লিক | ড. প্রণতি সিন্‌হা মল্লিক

৭/৩/২০
বিদ্যাসাগর মেট্রোপলিটন কলেজ

দিয়া পাবলিকেশন
কলকাতা-৭০০ ০০৯

Itihas O Sahityo Probondhomala - 4 (Part II)
A Collection of Peer Reviewed Research Articles
Collection of Research Articles presented at the
5th International Conference of Banglar Puratattva Gabeshana Kendra
held at Indian Council For Cultural Relations, Kolkata
on 1st September, 2019

ISBN : 978-81-947292-9-7

© বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্র

প্রথম প্রকাশ
কলকাতা, ২৩শে মাঘ, ১৪২৭ (৬ই ফেব্রুয়ারী, ২০২১)

প্রকাশক
বাংলার পুরাতত্ত্ব প্রকাশনা
১১৭, খান মহম্মদ রোড, দক্ষিণ বেহালা
কলকাতা - ৭০০০৬১

বর্ণসংস্থাপন
পানীন্দ্র সাধুখাঁ
মো : ৭৯৮০১৫৫৭৫০ / ৯৪৩৩৬০৭০১৩

মুদ্রণ
এস. জে. প্রিন্টিং ওয়ার্কস
৩৬, পটলডাঙ্গা স্ট্রিট, কলকাতা - ৭০০ ০০৯

মূল্য
৪৫০/-টাকা মাত্র

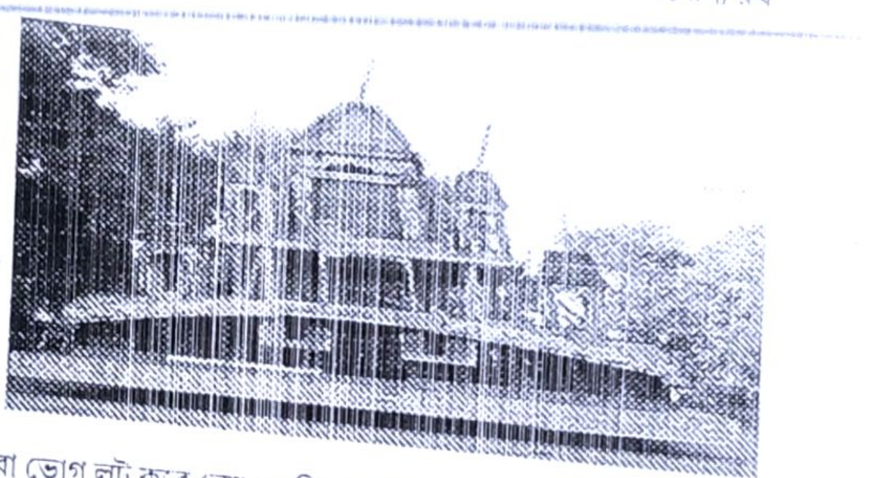
প্রসঙ্গ রথ : সাহিত্যে ও জনজীবনে

শম্পা সাহা*

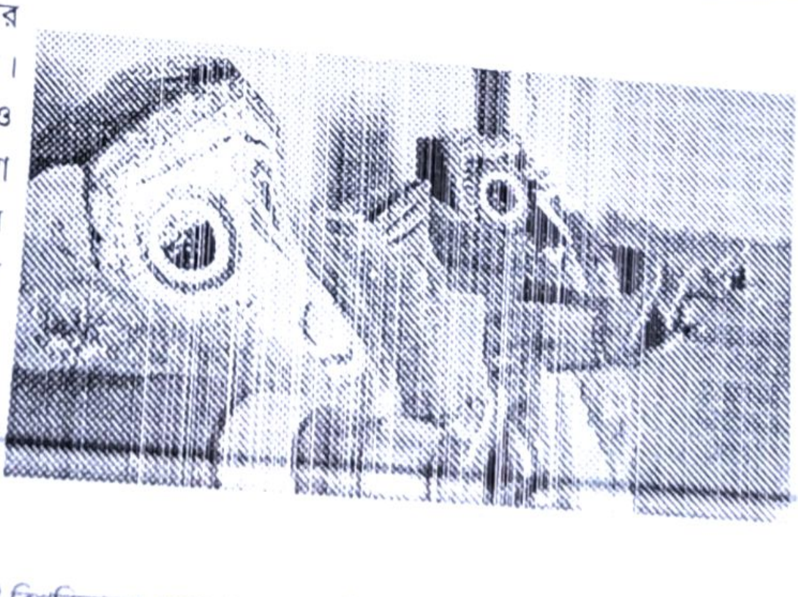
রথের পরিচয় :— যৎসামান্য উপকরণ এবং সামান্যতম যন্ত্রপাতির মাধ্যমে আবহমান কাল ধরে মন্দির নির্মাণ ছাড়া আর যে বিষয়ে অসামান্য কারিগরি দক্ষতার পরিচয় দিয়েছেন, তার এক উৎকৃষ্ট নিদর্শন হল রথ। রথের কাঠামো নির্মাণে একদিকে যেমন শিল্পীকে তার কারিগরি শিল্পকুশলতা প্রয়োগ করতে হয়, অন্যদিকে তেমনি রথসজ্জায় দুটি ধাবমান অশ্ব, সারথি, গরুড়, পরী, বালিকা, চামরধারিণী প্রভৃতির মূর্তি নির্মাণে এবং রথের গায়ে রঙিন চিত্রাঙ্কনে যথেষ্ট নৈপুণ্য প্রদর্শন করতে হত। বাংলার গ্রাম-গ্রামান্তরে বিভিন্ন পর্বে ভিন্ন ভিন্ন সময়ে অনুষ্ঠিত এইসব রথের স্থাপত্য ও ভাস্কর্যের দিকে দৃষ্টি নিবদ্ধ করলে বেশ বোঝা যায় এগুলি নির্মাণে কারিগরদের কী পরিমাণ নিষ্ঠা ও শ্রম নিয়োজিত হয়েছিল।

বিখ্যাত কিছু রথযাত্রার বিবরণ :— বাংলার বিখ্যাত রথগুলির বিবরণ প্রসঙ্গে দীনেশচন্দ্র সেন লিখেছিলেন — "কাষ্ঠগৃহের চূড়ান্ত শোভা বাঙ্গলার রথগুলিতে প্রদর্শিত হইত। বাংলার নানা স্থানে, যথা ২৪ পরগণা, বাওয়ালী, মাহেশ, আন্দুলমৌড়ী, ঢাকা জেলার বেনিয়াজুড়ী ও ধামরাই প্রভৃতি গ্রামে প্রাচীন রথ এখনও আছে, তাহাদের শিল্প ও কারুকার্য্য বিশেষরূপে উল্লেখযোগ্য। ইহাদের অধিকাংশই, ত্রিতল বাড়ির ন্যায় বিরাট। ক্ষুদ্র বৃহৎ কাঠের রথ বাঙ্গলার বহু প্রাচীন পল্লীতে দৃষ্ট হয়।"[১] তাঁর উল্লিখিত রথগুলি ছাড়াও পশ্চিমবঙ্গে আরও অনেক উল্লেখযোগ্য রথ বর্তমান। সেগুলি হল :—

১) হাওড়া থেকে ৭৫ কিমি দূরত্বে ব্যান্ডেল-কাটোয়া লাইনের স্টেশন গুপ্তিপাড়া। এর প্রধান উৎসব রথযাত্রা। ৪০০ বছরের প্রাচীন রথযাত্রা। মঠের সামনে থেকে বাজার পর্যন্ত দীর্ঘ এক মাইল পথের ধারে মেলা বসে। উল্টোরথের আগের দিন 'ভান্ডারলুট' উৎসব খুব ধুমধাম করে পালিত হয় এখানে। প্রথম ভোগ নিবেদন করার পর ভক্তরা ভোগ লুট করে নেয়। পশ্চিমবাংলার সবচেয়ে প্রাচীন ও রথগুলির মধ্যে গুপ্তিপাড়ার রথ অন্যতম।



২) কালনার রথের বিশেষত্ব আবার জগন্নাথ-বলরামের মূর্তিতে। একমাত্র কালনার রথেই জগন্নাথ ও বলরাম হস্তশোভিত, হাত থাকে না শুধু সুভদ্রার। কালনার জগন্নাথবাড়ির রথের বৈশিষ্ট্য এখানেই। স্বপ্নাদেশ পেয়েছিলেন বর্ধমানের মহারাজা কীর্তিচাঁদ, হাত কোথায় জগন্নাথ-বলরামের। তাই লাগানো হয় হাত। ২৫০ বছর ধরে



---

*গবেষক, এম-ফিল, বাংলা বিভাগ, রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয়, অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ

১. 'বাংলার কাঠের কাজ', তারাপদ সাঁতরা, সেন্টার ফর আর্কিওলজিক্যাল স্টাডিজ এন্ড ট্রেনিং, ইস্টার্ন ইন্ডিয়া, কলকাতা, মার্চ ২০০৩, পৃষ্ঠাসংখ্যা- ২২

ইতিহাস ও সাহিত্য প্রবন্ধমালা

বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্রের প্রথম আন্তর্জাতিক সম্মেলনে পঠিত
বিশেষজ্ঞ সংশোধিত নির্বাচিত গবেষণাধর্মী প্রবন্ধ-সংকলন

৪

দ্বিতীয় খণ্ড

সম্পাদক

রাজীব বসু

বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্র

বাংলার পুরাতত্ত্ব প্রকাশনা

২০২১

রবীন্দ্র ভারতী বিশ্ববিদ্যালয়

RABINDRA BHARATI UNIVERSITY

56A, B. T. Road, Kolkata – 700050

বঙ্কিমচন্দ্র তুলনামূলক ভারতীয় সাহিত্যচর্চাকেন্দ্র

BANKIMCHANDRA CENTRE FOR COMPARATIVE INDIAN LITERATURE

Organised

আন্তর্জাতিক আলোচনাসভা

INTERNATIONAL SEMINAR

।। বঙ্কিমচন্দ্র ।।

BANKIMCHANDRA

This is to certify that SHAMPA LAHA

of PANCHTHUPI HARIPADA GAURIBALA COLLEGE

participated / presented paper

on Oupanyasik Bankimchandra

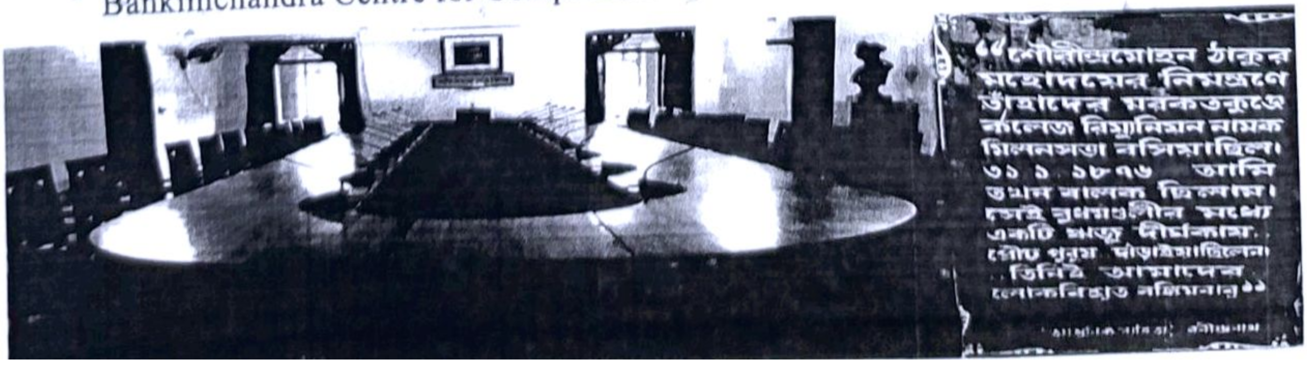
in the Seminar Entitled :

"Bankimchandra"

dated 28 June 2017 at Kavi Janani Sarada Sabha Kaksha.

Professor Jyotsna Chattopadhyay
Director
Bankimchandra Centre for Comp. Indian Lit.

Chairperson



রবীন্দ্র ভারতী বিশ্ববিদ্যালয়
RABINDRA BHARATI UNIVERSITY

জোড়াসাঁকো ঠাকুরবাড়ি
Jorasanko Thakurbari

6/4, Dwarkanath Tagore Lane, Kolkata – 700 007

বঙ্কিমচন্দ্র তুলনামূলক ভারতীয় সাহিত্যচর্চাকেন্দ্র
BANKIMCHANDRA CENTRE FOR COMPARATIVE INDIAN LITERATURE

Organised

আন্তর্জাতিক আলোচনাসভা

INTERNATIONAL SEMINAR

।। এই সময়ের গল্প-কবিতা ঃ বাংলা ও মারাঠী ।।

CONTEMPORARY STORIES AND POETRY : BENGALI & MARATHI

This is to certify that SHAMPA LAHA

of Rabindra Bharati University

participated / presented paper

on 'ঋণস্বীকৃতি'র আয়নায় 'দিনযাপনে'—

in the Seminar Entitled :

"Contemporary Stories and Poetry : Bengali & Marathi"

dated 21 March 2017 at Jorasanko Thakurbari.

Jyotsna Chattopadhyay
Professor Jyotsna Chattopadhyay
Director
Bankimchandra Centre for Comp. Indian Lit.

Srabani Pal
Chairperson

Teaching Learning Centre, Ramanujan College
University of Delhi

under the aegis of

MINISTRY OF EDUCATION

PANDIT MADAN MOHAN MALAVIYA NATIONAL MISSION ON TEACHERS AND TEACHING

This is to certify that

Shampa Laha

of

Department of Bengali; Panchthupi Haripada Gouribala College; Panchthupi; Murshidabad; West Bengal

successfully completed a 4-Week Induction/Orientation Programme for

"Faculty in Universities/Colleges/Institutes of Higher Education"

from *February 11 - March 13, 2021* and obtained

Grade *A+*.

Blockchain Hash: 0xd3ce1267ec87aa7d184307f06397409bf55e87c53ba928f8ca714b0465e29bbd

Dr. S.P. AGGARWAL
(Director, TLC)
Principal, Ramanujan College

Mr. Sahil Pathak
(Programme Convenor)
Ramanujan College

रामानुजन कॉलेज
नैक द्वारा मान्यता प्राप्त ग्रेड 'ए'
(दिल्ली विश्वविद्यालय)
सी.आर. पार्क मेन रोड, ब्लॉक एच,
कालकाजी, नई दिल्ली – 110019

RAMANUJAN COLLEGE
Accredited Grade 'A' by NAAC
(University of Delhi)
C.R. Park Main Road, Block H,
Kalkaji, New Delhi-110 019

NOTIFICATION

Date: 26-08-2021

Ramanujan College, maintained by University of Delhi, has been awarded the Teaching Learning Centre (TLC) under the Pandit Madan Mohan Malviya National Mission on Teachers and Teaching scheme of the Ministry of Education (MoE), Government of India. This mission's primary objective is to train teachers and develop their academic capability. The TLC, Ramanujan College, has been training the teachers all across India in both regular (residential) and online mode.

The MoE and the UGC recognize the programs conducted under the PMMMNMTT scheme vide UGC Regulations under Maintenance of Standards in Higher-Education Institutions dated July 18, 2018. Therefore, the Faculty Development Programs/Refresher Courses/Faculty Induction Programs/ Orientation Programs conducted solely by the TLC or conducted in association with other academic institutions are recognized for Career Advancement Scheme (CAS) in all Universities/Colleges.

TLC, Ramanujan College follows the standard operating procedures (SOPs) as per the guidelines issued by the UGC and MoE from time to time. We have strict compliance on the number of hours/number of days/number of weeks, learning outcomes, reports, and certification. In the wake of the Covid Pandemic, TLC, Ramanujan College organized a series of FDP's, FIP's and refresher programs in online mode. All the online programs strictly met the guidelines provided in the letter issued by the UGC dated July 1, 2020 (Reference no. F.12- 12/2020 (HRDC) and then approved further by the MoE in its letter vide F.No.1-62/2016-PN-II dated October 19, 2020.

Prof. S.P. Aggarwal
Director, Teaching Learning Centre
Principal, Ramanujan College
University of Delhi

प्राचार्य/Principal
रामानुजन कॉलेज/Ramanujan College
दिल्ली विश्वविद्यालय/University of Delhi
कालकाजी, नई दिल्ली-110019/Kalkaji, New Delhi-110019

ISO 9001:2008 Certified Organisation
Phones: 2643 0192, 2642 1826 • Email: ramanujancollege2010@gmail.com • Website: www.ramanujancollege.ac.in

INTERNATIONAL SEMINAR

সমাজ-সাহিত্য-সংস্কৃতি : ঐতিহ্য ও উত্তরাধিকার

Organised by

THE GOURI CULTURAL AND EDUCATIONAL ASSOCIATION

Research Centre of Language, Literature & Culture

Registration No. S/IL/34421/2005-06, Kolkata-700127

And

VIDYASAGAR METROPOLITAN COLLEGE, DEPARTMENT OF BENGALI

39, Sankar Ghosh Lane, Kolkata-700006

CERTIFICATE OF CHAIRPERSON | RESOURCE PERSON | PAPER PRESENTATION | PARTICIPATION

This is to certify that Prof | Dr. | Sri. | Smt. Shampa Lala

of Panskhura Haripada Gouribala College

acted as Chairperson | Resource person | Paper presenter | Participant in a One-Day International Seminar held at Vidyasagar Metropolitan College on 7th March 2020.

He/She Presented a paper entitled ....

Principal Vidyasagar Metropolitan College	**Joint Convenar** Seminar Committee	**President | Vice-President** The Gouri Cultural and Educational Association	**Secretary** The Gouri Cultural and Educational Association

NATIONAL SEMINAR

ON

JAYADEVA O PARABARTI BANGLA ANUSARY SAHITYA

Organised by
THE DEPARTMENT OF BENGALI
KABI JOYDEB MAHAVIDYALAYA
Illambazar, Birbhum

In Collaboration with
THE DEPARTMENT OF BENGALI
PURNIDEVI CHOWDHURY GIRLS' COLLEGE
Bolpur, Birbhum

This is to certify that Prof. / Dr. / Mr. / Mrs. Shampa Laha, Asst. Professor, of Panchthupi H. G. College has participated in the National Seminar on **JAYADEVA O PARABARTI BENGLA ANUSARY SAHITYA** in the capacity of a Resource Person / Chair Person / Paper Presentar ✓ / Deligate / Member of the Organsing Committee, held on 23rd to 24th September 2019. The title of the paper he / she ✓ has presented is কাব্যে উপেক্ষিতা : অগ্রবর্তী থেকে বিষ্ণুপ্রিয়া.

Dr. Bimal Kumar Thandar	Dr. Pranab Kumar Saha	Dr. SunilBaran Mondal	Dr. Mahadev Dewashi
Convenor & Organizing Secretary Department of Bengali Kabi Joydeb Mahavidyalaya	Jt. Convenor Department of Bengali Purnidevi Choudhury Girls' College	Principal Purnidevi Choudhury Girls' College	Principal Kabi Joydeb Mahavidyalaya

একুশের ঢেউ

(ISSN : 2454-7182)

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক আন্তর্জাতিক অনলাইন পিয়ার রিভিউড রেফারিড ত্রৈমাসিক পত্রিকা

২৪/২/১৮, মণ্ডল পাড়া লেন, কলকাতা - ৭০০ ০৫০

৩/৫০, প্রান্তিক টাউনশিপ, শান্তিনিকেতন, ৭৩১ ২৩৫

ওয়েবসাইট : http://ekusherdheu.in

যোগাযোগ : ৯৪৭৪৫০৪০৮৪, ৮৯০০৪৮৫৭৩১, ekusherdheu@gmail.com

আলোচনাসভা

বিষয় : স্বাধীনতা–পরবর্তী বাংলা কথাসাহিত্যে নারী

তারিখ : ১১ই জানুয়ারী ২০২০ (দুপুর ১টা থেকে ৪টে)

স্থান : বই-চিত্র সভাঘর, কফি হাউস (তৃতীয় তল), কলেজ স্ট্রিট, কলকাতা - ৭৩

মাননীয় / মাননীয়া ...শম্পা লায়া... কে

(পরিচিতি : ...সহকারী অধ্যাপক, পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ, মুর্শিদাবাদ।...)

"...নারী ভাবনা :- 'স্ত্রীলিঙ্গ নির্মাণ' থেকে 'আত্মমগ্ন'..."

শীর্ষক বক্তৃতা প্রদান করার জন্য / প্রবন্ধ পাঠের জন্য / আলোচনাসভায় অংশগ্রহণের জন্য এই শংসাপত্রটি প্রদান করা হল।

রামকুমার মুখোপাধ্যায়	সিদ্ধেশ্বর ব্যানার্জী	পারমিতা ব্যানার্জী মণ্ডল
(বিশিষ্ট কথাসাহিত্যিক)	যুগ্ম-সম্পাদক	যুগ্ম-সম্পাদক
আলোচনাসভার সভাপতি	একুশের ঢেউ	একুশের ঢেউ

বাংলার পুরাতত্ত্ব গবেষণাকেন্দ্র

কলকাতা পশ্চিমবঙ্গ ভারত

First National Conference

Certificate of Participation

This is to certify that Professor / Dr. / Sri / Smt. Shampa Laha

has participate & presented a paper entitled কবিতার আঙ্গিকে প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যে গুরু-পরম্পরা in the First National Conference on History, Archaeology, Anthropology, Literature & Folklore, on the 26th May, 2018.

Rajib Basu
Secretary

Banglar Puratattva Gabeshana Kendra

Durga Basu
Chairperson

রবীন্দ্র ভারতী বিশ্ববিদ্যালয়

RABINDRA BHARATI UNIVERSITY

56A, B. T. ROAD, KOLKATA – 700050

বঙ্কিমচন্দ্র তুলনামূলক ভারতীয় সাহিত্যচর্চাকেন্দ্র

BANKIMCHANDRA CENTRE FOR COMPARATIVE INDIAN LITERATURE

Organized

INTERNATIONAL SEMINAR

RABINDRANATH : INNER VISION OF ART & LITERATURE

This is to certify that ......SHAMPA LAHA..

of .....Panchthupi.....Haripada.....Gouribala.....College, Murshidabad.................

Paper Presented / participated in the International Seminar Entitled

"Rabindranath : Inner Vision of Art & Literature" dated 28 November 2018

at Rabindra Bharati University.

Department of Bengali
RABINDRA BHARATI UNIVERSITY
56A, B. T. Road, Kolkata – 700050

International Seminar

আবহমানকালের বাংলা কবিতা
Abahomankaler Bangla Kabita

This is to certify that Shampa Laha

of Panchthupi Haripada Gouribala College, Murshidab

participated / presented paper

on Prakadhunik Bangla Sahitte Guru Parampara: Kabitae.

in the International Seminar entitled 'Abahomankaler Bangla Kabita' dated 14th and 15th March 2018 at Kabijanani Sarada Savakaksha, Markatkunja, Rabindra Bharati University, Kolkata.

Prof. Eaysmin Ara Lekha
Pro-VC, Uttara University
Dhaka, Bangladesh

Prof. Munmun Gangopadhyay
Head, Department of Bengali,
R.B.U., Kolkata

Prof. Jyotsna Chattopadhyay
Director

Prof. Suranjan Middey
Director

Prof. Debalina Seth
Director

Prof. Sumana Das
Director

NATIONAL SEMINAR

ON

BAUL O BANGLA SAHITYA-SANSKRITI

(Baul and Bengali Literature & Culture)

ORGANIZED BY DEPARTMENT OF BENGALI, VISVA-BHARATI

&

PASCHIMBANGA BAUL AKADEMI

20 MARCH 2018

This is to certify that ~~Sri~~/Smt./~~Dr.~~ Shampa Laha *participated/presented paper in the one day National Seminar held in the Department of Bengali, Visva-Bharati in association with Paschimbanga Baul Akademi on 20th March 2018.*

He/She presented a paper entitled 'বাউল হওয়া কি সুখের কথা' — বাংলার বাউল ও বাউল সংস্কৃতির আত্মকথন

Milan Kanti Biswas 26.03.2018
Dr. Milankanti Biswas
President
Paschimbanga Baul Akademi

Prof. Mrinalkanti Mandal
Coordinator
Dept. of Bengali
Visva-Bharati

Amal Pal
Prof. Amal Pal
Head
Dept. of Bengali
Visva-Bharati

KAZI NAZRUL ISLAM MAHAVIDYALAYA

CHURULIA, PASCHIM BARDHAMAN, WEST BENGAL

ONE DAY INTERNATIONAL SEMINAR

on

SUBALTERN STUDIES IN LITERATURE

সাহিত্যে অন্ত্যজশ্রেণি

Organised By

DEPARTMENT OF BENGALI AND HINDI

This is to certify that Sri/Dr./Prof. Shampa Laha

of Panchthupi Haripada Gouribala College, Murshidabad,

.... *College / University /Institution has participated / Presented his / her paper entitled* Pragadhunik theke adhunik, bangla sahitte antyajader jatrapath *in this Seminar held at Kazi Nazrul Islam Mahavidyalaya on 10th April, 2018.*

Dr. Ashis Roy	Dipak Mudi	Bijay Kumar Shaw	Prof. A. K. Mallick Teacher-in-Charge

রবীন্দ্র ভারতী বিশ্ববিদ্যালয়

RABINDRA BHARATI UNIVERSITY

56A, B. T. Road, Kolkata – 700050

বঙ্কিমচন্দ্র তুলনামূলক ভারতীয় সাহিত্যচর্চাকেন্দ্র

BANKIMCHANDRA CENTRE FOR COMPARATIVE INDIAN LITERATURE

Organised

জাতীয় আলোচনাসভা

NATIONAL SEMINAR

।। সাহিত্যের রূপান্তর : চিত্রে, চলচ্চিত্রে এবং নাটকে ।।

TRANSFORMATION OF LITERATURE : PAINTING, FILM & DRAMA

This is to certify that ....SAMPA LAHA....

of ..Panchthupi Haripada Gouribala College, MURSHIDABAD..

participated / presented paper

on ..Chalachitrakar Satyajit - 'Pather Panchali & Others'....

in the Seminar

"Transformation of Literature : Painting, Film & Drama"

dated 9 March 2018 at Rabindra Bharati University.

Professor Jyotsna Chattopadhyay
Director
Bankimchandra Centre for Comp. Indian Lit.

Chairperson

International Seminar on

Thakurbarir Tin Purush

Debendranath – Rabindranath – Rathindranath

ঠাকুরবাড়ির তিন পুরুষ

দেবেন্দ্রনাথ — রবীন্দ্রনাথ — রথীন্দ্রনাথ

Organised by

Centre for Studies and Research on Tagore,
Rabindra Bharati University, Kolkata

This is to certify that ...Shampa Laha...
of ...Panchthupi Haripada Gouribala College, murshibad...
participated (as Chair Person / Resource Person) and presented paper on
Pratibhar nanadik : Rathindra and Rabindra in this Seminar held on 7th February 2018 at Jorasanko Campus of Rabindra Bharati University, Kolkata.

Pratyush Kumar Rit

Dr. Pratyush Kumar Rit
Associate Professor
Centre for Studies and Research
on Tagore, R.B.U

Munmun Gangopadhyay

Prof. Munmun Gangopadhyay
Director (Acting)
Centre for Studies and Research
on Tagore, R.B.U

33

অন্তর্মুখ

বাংলা গবেষণা-পত্রিকা

International Seminar
on
Identity Crisis in Literature, Society and Culture

Jointly Organised by

ANTARMUKH

(A Peer Reviewed & UGC Approved Journal)

Regn. WBBEN/2011/46276 : ISSN-2249-3751

&

MUC Women's College, Burdwan

This is to certify that Prof. / Dr. / Sri / Smt. SHAMPA LAHA *of* HARIPADA GOURIBALA COLLEGE ASST. PROFESSOR *presented a paper / actively participated in the International Seminar held on 17th February, 2019 at MUC Women's College, Purba Bardhaman, West Bengal.*

title of the paper presented সাহিত্যে জনজাতি ও তাদের উপাখ্যানের আত্মপরিচয়ের সংকট

Sukriti Ghosal
Principal
MUC Women's College

Rajat Biswas
Head, Dept. of Bengali,
MUC Women's College

Uday Chand Das
Prof. Uday Chand Das
Convenor
Seminar Committee

Khokan Kumar Bag
Dr. Khokan Kr. Bag
Editor
ANTARMUKH

UGC SPONSORED ONE DAY STATE LEVEL WORKSHOP

ON

CAREER COUNSELLING AND MOTIVATION

Organised By :- **IQAC**

In Collaboration With :-

R.I.C.E

Panchthupi Haripada Gouribala College

DATE : 09.09.2017

This is to Certify that Prof. /Dr. /Sri/ Smt. Shampa Laha

of Panchthupi Haripada Gouribala College

participated /presented paper in the one day state level workshop held on 09.09.2017 at our college premises.

Title of the presented paper :..............................

CONVENOR

IQAC COORDINATOR

Panchthupi Haripada Gouribala College

Vill+P.O. - Panchthupi, Dist. - Murshidabad

PRINCIPAL

Principal

Panchthupi Haripada Gouribala College

Panchthupi, Murshidabad

UGC SPONSORED ONE DAY STATE LEVEL SEMINAR

ON

NARI : ALOR POTHO JATRI

Organised By :- **IQAC**

Panchthupi Haripada Gouribala College

DATE : 08.09.2017

This is to certify that Prof. /Dr. /Sri/ Smt. ....Shampa Laha....

of....Panchthupi Haripada Gouribala College....

participated /presented paper in the one day state level seminar held on 08.09.2017 at our college premises.

Title of the presented paper :...

PRINCIPAL

Principal

Panchthupi Haripada Gouribala College

CONVENOR

IQAC COORDINATOR

Panchthupi Haripada Gouribala College

গজেন্দ্রকুমার মিত্রের নির্বাচিত উপন্যাসে স্বাধীনতা-পরবর্তী নাগরিক নারী
প্রিয়মিতা ঘোষ ২৩৭
বাঙালি মুসলিম নারীর আত্মসচেতনতা ও নবজাগরণ:
নবাব ফয়জুন্নেসা চৌধুরানী
শিবানী মন্ডল ২৪৭
ঔপনিবেশিক সময়ে মুর্শিদাবাদ জেলায় বিজ্ঞানভাবনা ও বিজ্ঞানচর্চা
শুভেন্দু বিশ্বাস ২৫৩
মাড়োয়ারি সম্প্রদায়ের বাংলায় আগমন ও তাদের বাণিজ্যিক সাফল্যের
ইতিহাস (অষ্টাদশ শতাব্দী থেকে বিংশ শতাব্দীর দ্বিতীয় দশক)
ইমরান সেখ ২৫৯
লোকজীবন ও লোকসংস্কৃতির আলোকে নলিনী বেরার উপন্যাস; শবরচরিত
বিন্দেশ্বর টুডু ২৭০
সুন্দরবনে মনুষ্য বসতির গোড়াপত্তনের ইতিহাস
কৃষ্ণ কুমার সরকার ২৮০
একাঙ্ক নাটকের রূপ বিশ্লেষণ—নভেন্দু সেনের 'পোস্টমর্টেম' অবলম্বনে
সুকুমার বর্মন ২৮৮
এপিকিউরাস: প্রসঙ্গ সুখবাদ
সুদর্শন দাস ২৯৫
শিশুসাহিত্যে উপেন্দ্রকিশোরের মহিলা উত্তরসূরী :
প্রথম প্রজন্ম-সুখলতা রাও থেকে লীলা মজুমদার
শম্পা লাহা ৩০৫
স্বামী বিবেকানন্দের শিক্ষাচিন্তায় সামাজিক মূল্যবোধ ও বর্তমান সমাজ
বাসুদেব হালদার ৩১৩
রাঢ়ের কবিগান ও মহাভারতের কৃষ্ণ মাহাত্ম্য
সুবীর ঘোষ ৩২৪
আধুনিক বাংলা উপন্যাস ও সাধন চট্টোপাধ্যায়ের উপন্যাসে
প্রান্তবর্গীয় জীবনচেতনা
কালিপদ বর্মন ৩৩৫
বৈষ্ণব তাত্ত্বিক দৃষ্টিকোণের আলোকে রবীন্দ্রনাথের
'ঘরে-বাইরে' উপন্যাস : একটি অন্বেষণ
সুবর্ণা সেন ৩৪৪
স্বদেশপ্রীতি ও দ্বিজেন্দ্রলালের 'রাণা প্রতাপসিংহ' নাটক
অভিজিৎকুমার ঘোষ ৩৫৩

শিশুসাহিত্যে উপেন্দ্রকিশোরের মহিলা উত্তরসূরী : প্রথম প্রজন্ম-সুখলতা রাও থেকে লীলা মজুমদার

শম্পা লাহা
সহকারী অধ্যাপক, পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ
মুর্শিদাবাদ

সারসংক্ষেপ : শিশুসাহিত্য বলে ঠিক কোন ধরনের সাহিত্য সম্ভার কে চিহ্নিত করা হবে এই নিয়ে আলোচনা করা হয়েছে বিভিন্ন দৃষ্টিকোণ থেকে। প্রকৃতপক্ষে শিশু যাদের বলা হয় তারা সাহিত্যের রস গ্রহণে সক্ষম নয়। রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের মতে শিশু সাহিত্য হিসেবে দাবি করতে পারে একমাত্র সেই রচনা শিশুদের উদ্দেশ্যে রচিত এবং যাতে শৈশবের রস উপস্থিত। আর বাংলায় উপেন্দ্রকিশোর পূর্ববর্তী যুগের শিশুদের জন্য যে ক'টি শিক্ষামূলক গ্রন্থ রচিত হয়েছে তার বেশির ভাগই নীতিকথা মূলক। উপেন্দ্রকিশোরই প্রথম ঘটিয়েছিলেন প্রাচীন লোককথার নবরূপায়ন যেখানে বিদ্যাসাগরের নীতিশিক্ষা অনুপুস্থিত, অনুপস্থিত কবিগুরু রবীন্দ্রনাথের গাম্ভীর্য, যেখানে পশুপাখি পরিবেষ্টিত প্রকৃতির মাঝে ছোটোরা খুঁজে পাইয় আপন জগত। আর সেখানে নীতি শিক্ষা বা উপদেশও দেওয়া হয়েছে মজার ছলে। আর উপেন্দ্রকিশোরের এই শিশুসাহিত্যের উত্তরাধিকার সার্থকভাবে বহন করেছে তাঁর পরবর্তী প্রজন্ম। শুধু পুরুষরাই নয় মহিলারাও। সুখলতা, পুণ্যলতা, শান্তিলতা, লীলা মজুমদারের অগুনতি সৃষ্টিকর্মে লুকিয়ে আছে তার প্রমাণ। প্রমান আছে রায় পরিবারের পারিবারিক পত্রিকা সন্দেশের লেখকগোষ্ঠী তে।

সূচক বা মূল শব্দ : শিশুসাহিত্য, উপেন্দ্রকিশোর, রায়চৌধুরী, বুদ্ধদেব, বসু, সুখলতা, পুণ্যলতা, শান্তিলতা, লীলা।

মূল আলোচনা

যদি পৃথিবীর দুটি নিষ্পাপ বস্তুর কথা বলতে হয় আর তার একটি যদি ফুল হয় অন্যটি নিঃসন্দেহে শিশু। দুইজনেই চেয়ে থাকতে পারে অবাক বিস্ময়ে, আমাদেরকে কাছে টানতে পারে। চাহনির মায়াতে সৃষ্টি করতে পারে হাজারো কৌতূহল । তাই মনে হয়, মানুষের জীবনের এই শৈশবকাল টাই হলো আলাদিনের আশ্চর্য প্রদীপের মত । আমাদের বয়স যতই বাড়তে থাকে আমাদের চোখের সামনে দিয়ে বারে বারে ছোট্টবেলা টিই কেবল দৌড়ে যায় আর আসে।

হয়তো সে জন্যই ছোটরা যা চায়, ঠিক যেমনটি চায়, ঠিক তেমনটি তাদের সামনে এনে হাজির করা বেশ কঠিন কাজ। আর সেই কাজে নিরন্তর নিরলস প্রচেষ্টা চালিয়ে নানান মজার হাসির গল্প ছড়া উপহার দিয়ে চলেছেন লেখকরা। রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের ভাষায় "ভালো করিয়া দেখিতে গেলে শিশুর মতন এমন পুরাতন আর কিছুই

Ebong Prantik
A Peer-Reviewed Multi-Disciplinary Academic Journal
[ISSN : 2582-3841(O), 2348-487X(P)].
Published & Edited by Dr. Ashis Roy, Chandiberiya, Saradapalli, Kestopur, Kolkata - 700102, and Printed by Ananya, Burobattala, Sonarpur, Kolkata - 150.
Vol. 9th Issue 19th, 10th Jan. 2022. Rs. 750/-
E-mail : ebongprantik@gmail.com
Website : www.ebongprantik.in

প্রকাশ
৯ ম বর্ষ ও ১৯ তম সংখ্যা
১০ জানুয়ারি, ২০২২

ISSN : 2582-3841 (Online)
2348-487X (Print)

কপিরাইট
সম্পাদক, এবং প্রান্তিক

প্রকাশক
এবং প্রান্তিক
আশিস রায়
রেজিষ্টার্ড অফিস
চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০ ১০২
ফোন - ৯৮০৪৯২৩১৮২
সার্বিক সহয়তা - সৌরভ বর্মন
ফোন - ৮২৫০৫৯৫৬৪৭

মুদ্রণ
অনন্যা
বুড়ো বটতলা, সোনারপুর, কলকাতা - ৭০০ ১৫০
ফোন - ৯১৬৩৯৩১৪৬৫

মূল্য : ৭৫০ টাকা

এবং প্রান্তিক

A Peer-Reviewed Multi-Disciplinary Academic Journal

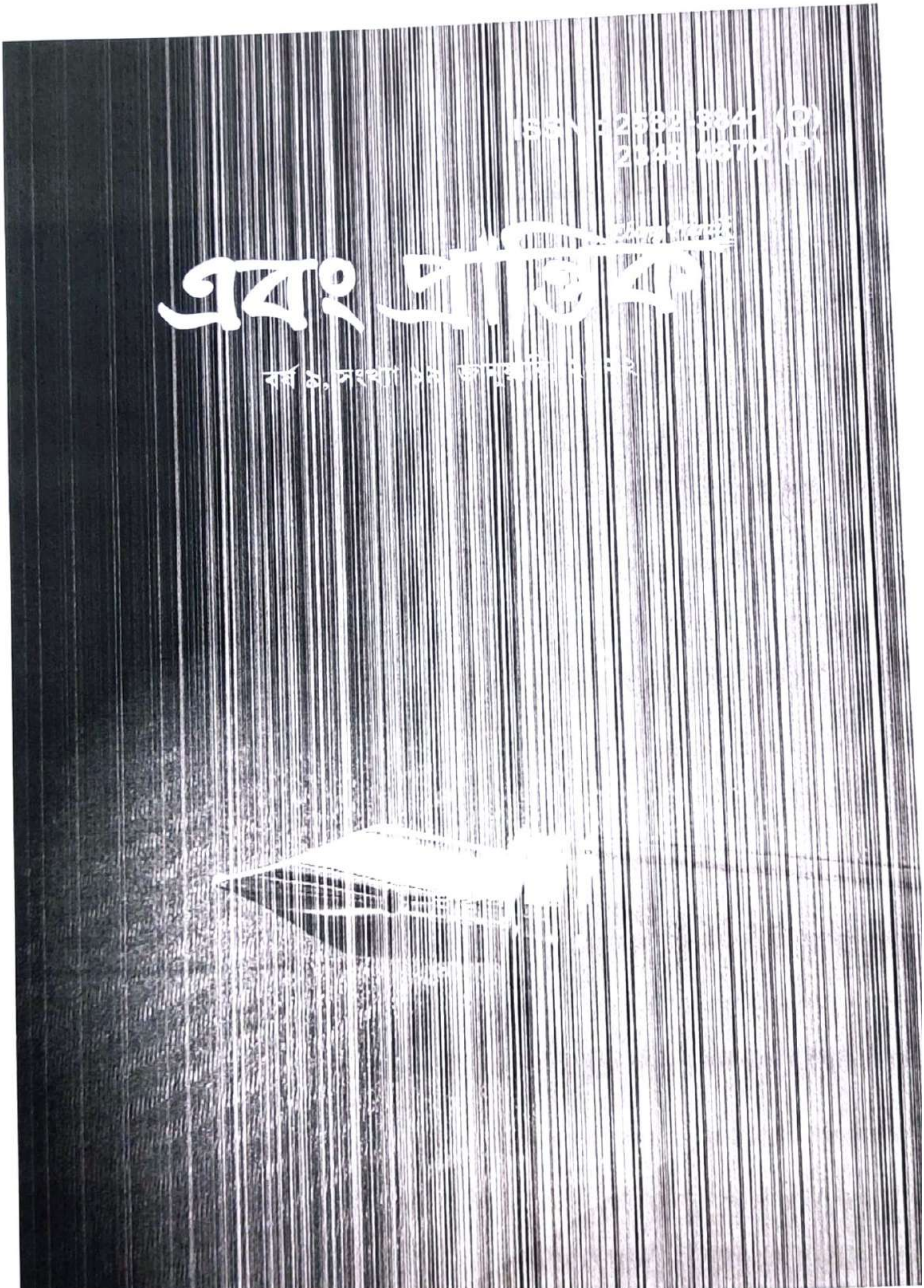
Vol. 9th Issue 19th, Jan., 2022

সম্পাদক

আশিস রায়

এবং প্রান্তিক

চণ্ডিবেড়িয়া, সারদাপল্লী, পোঃ - কেষ্টপুর, কলকাতা - ৭০০১০২


এবং প্রান্তিক

আলোচনার আলোয় অপরাধ-জগতের 'সন্ধ্যাভাষা'

শম্পা লাহা

সারসংক্ষেপ

বাংলা সাহিত্যের কোন ছাত্র-ছাত্রীরই অজানা নয় যে-চর্যাগীতির মূল বিষয় বৌদ্ধ সহজিয়া সাধকদের অধ্যাত্মতত্ত্ব। ধর্মতত্ত্ব ও সাধনতত্ত্ব বিষয়ে বিবিধ নির্দেশ দান উপলক্ষেই গানগুলি রচিত। কিন্তু এই তত্ত্ব-উপদেশ ঠিক সর্বজনবোধ্য ভাষায় দেওয়া হয়নি, আসল বক্তব্যকে কতকগুলি ভিন্ন অর্থবহ শব্দ ও উপমা-উৎপ্রেক্ষার সাহায্যে আচ্ছন্ন করা হয়েছে। অর্থাৎ চর্যার ভাষার প্রায় প্রতিক্ষেত্রেই দুটি করে অর্থ বর্তমান, একটি অর্থবাহ্য বা লৌকিক, অপর অর্থগূঢ় এবং পারিভাষিক, যা একমাত্র দীক্ষিত সাধকদেরই অবগত। পুঁথির আবিষ্কারক হরপ্রসাদ শাস্ত্রীও 'সন্ধ্যাভাষা'র অর্থ ব্যাখ্যায় বলেছেন, "সন্ধ্যাভাষার মানে আলো-আঁধারি ভাষা, কতক আলো, কতক অন্ধকার, খানিক বুঝা যায়, খানিক বুঝা যায় না।" (মুখবন্ধ, বৌদ্ধগান ও দোঁহা) [১]

দ্বাদশ শতাব্দী অতিক্রান্ত হয়েছে বহু বছর পূর্বে, কিন্তু বিলুপ্তি ঘটেনি 'সন্ধ্যাভাষা'র। সমাজ নির্ধারিত নিয়মে, নির্দিষ্ট স্থানে, নির্দিষ্ট পেশায়, গোপনীয়তা রক্ষার্থে বিশিষ্ট ভাষাছাঁদ তৈরি করেছে তথাকথিত অপরাধ জগৎ, এটাই তাদের পরিচয় ও আবার পেশাও, তাই শব্দচয়ন ও ভাষা ব্যবহারে সতর্কতা অবলম্বন এদের একটি অবশ্য পালনীয় কর্তব্য। কারণ পৃথিবীর বিভিন্ন দেশে, বিভিন্ন সমাজে সংজ্ঞাপনের ধরন-ধারণ পৃথক পৃথক। নারীর ক্ষেত্রে এক রকম, পুরুষের ক্ষেত্রে আরেক রকম। অপরাধ জগতের ক্ষেত্রে এক রকম, যৌনকর্মীদের ক্ষেত্রে আরেক রকম। আর অপরাধ জগতের ভাষার এই আলো-আঁধার নিয়েই বর্তমান প্রবন্ধে আলোচনার অবতারণা।

মূল প্রবন্ধ

সূচক শব্দ :

১) গালিগালাজ, ২ নারী, ৩ পুরুষ, ৪ অপরাধ জগত, ৫ সমাজ।

প্রসঙ্গত প্রথমেই তিওয়ারি (১৯৭৫) উত্তর ভারতের উদাহরণ দিয়ে দেখিয়েছেন, সেখানে পুরুষেরা একে অপরকে যখন গালি গালাজ করবে বা অপমান করতে চাইবে, তখন অপরের মা, বোন বা মেয়ের সতীত্ব সম্পর্কিত শব্দ দিয়ে গালি গালাজ দেবে। আবার নারীরা যখন একই পরিথিতিতে পড়বে তখন উদ্দিষ্টার পিতা, ভাই বা ছেলের সঙ্গে যৌন সংসর্গ-সূচক গালি ব্যবহার করবে অথবা ক্ষেত্রবিশেষে তুলতে পারে বন্ধ্যাত্ব বা বিধবাত্ব প্রসঙ্গ।

২) মানব সমাজের বাইরে ভাষার কোন অস্তিত্ব নেই। সমাজের মধ্যেও আবার বিভিন্ন জাতির ও বিভিন্ন শ্রেণির মানুষের মধ্যে বিরাজিত ভাষা ব্যবহারের ভিন্নতা। তা কখনও লিঙ্গভেদে, কখনও বা অঞ্চলভেদে আবার কখনও পেশাভেদে পরিলক্ষিত হয় ভাষার ভিন্নতা। হাইম্স তাঁর প্রবন্ধ 'The Ethnoghaphy of Speaking' এ জানিয়েছিলেন : ভাষাটির কি চরিত্র দাঁড়াচ্ছে তা নির্ভর করে প্রধানত তিনটি পক্ষের উপর। বক্তা, শ্রোতা এবং

সূচি

❖ 'শ্রীকৃষ্ণকীর্তন' কাব্যের কয়েকটি ধ্বনিতাত্ত্বিক প্রসঙ্গ - কুন্তল কুণ্ডু ১ – ১২

❖ সুকুমার সেনের প্রবন্ধে বাংলা ভাষাচিন্তা - বাণী সরকার ১৩ – ২০

❖ রবীন্দ্রনাথের 'শব্দতত্ত্ব' : বাংলা ভাষা ও ব্যাকরণ পরিচয় - স্বরূপ দে ২১ – ৩১

❖ আলোচনার আলোয় অপরাধ-জগতের 'সন্ধ্যাভাষা' - শম্পা লাহা ৩২ – ৪১

❖ সঞ্জীবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের 'পালামৌ': প্রসঙ্গ ভাষা - সান্ত্বনা দেওঘরিয়া ৪২ – ৪৭

❖ বিশ্ব-প্রকৃতির পটভূমিকায় মানবপ্রেমের চিরন্তন মর্মগাথা 'শ্যামলী' কাব্যের 'স্বপ্ন' কবিতা - মৃণ্ময়ী পাত্র ৪৮ – ৫৩

❖ ষাট দশকের কবিতা : সাম্প্রতিকের সহযাত্রী - পঙ্কজকুমার পতি ৫৪ – ৬২

❖ কালিদাস রায়ের কবিতা : রাধা-কৃষ্ণ কথা - প্রহ্লাদ রায় ৬৩ – ৭১

❖ কবি নির্মল হালদারের 'বসত আমার লাউফুলে' : প্রসঙ্গ ঝুমুর ও নাচনী - শ্যামাপদ মাহাত ৭২ – ৭৯

❖ হোরেসের কাব্যাদর্শ : আর্স পোয়েটিকা - নির্মল বেরা ৮০ – ৮৮

❖ নিরুপমা দেবীর 'অন্নপূর্ণার মন্দির': সাহিত্যচিন্তা ও রেনেসাঁ ভাবনা - সন্দীপ গরাই ৮৯ – ৯৬

❖ পদ্মানদীর মাঝি : ঝড়ের যাওয়া-আসা - শাখী ঘোষ ৯৭ – ১০৩

❖ নকশাল আন্দোলন ও সমরেশ মজুমদারের 'কালবেলা' - পরিতোষ মণ্ডল ১০৪ – ১১৩

❖ নীললোহিতের 'দিকশূন্যপুর' : একটি আলোচনা - বৈশালী ঘোষ চৌধুরী ১১৪ – ১২১

❖ সমাজ-সমস্যার নিদারুণ আলেখ্য নলিনী বেরার 'ভাসান' - খোকন সিং ১২২ – ১৩০

❖ রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের 'খাতা' : নারীর আত্মবিকাশে পুরুষের আধিপত্যজনিত প্রতিবন্ধকতা - সাথী ত্রিপাঠী ১৩১ – ১৩৬

❖ গুণময় মান্নার'নতুন প্রেমকথা': প্রসঙ্গ নারী - মলয় কান্তি সিং ১৩৭ – ১৪২

❖ সমীর রক্ষিতের ছোটগল্প : সময় ও সমাজ - সুনীল দলবেরা ১৪৩ – ১৫০

❖ দাঙ্গা-দেশভাগ ও সাম্প্রদায়িক সম্প্রীতি : বাংলাদেশের নির্বাচিত বাংলা ছোটোগল্প - সৌমেন গিরি ১৫১ – ১৫৭

❖ বিদেশী নাটকের অনুবাদচর্চায় অজিতেশ বন্দ্যোপাধ্যায় : নির্বাচিত নাটক - খেয়ালী ব্যানার্জী ১৫৮ – ১৬৬

❖ চাঁদ বণিকের পালা : আধুনিক নরনারীর জীবন কথা - অরূপ শীট ১৬৭ – ১৭২

❖ যাদুকেন্দ্রিক বিশ্বাসের প্রেক্ষাপটে বিভিন্ন ধারণা : একটি পর্যালোচনা - চন্দ্রিমা চক্রবর্তী ১৭৩ – ১৭৫

❖ রবীন্দ্র আলোকে বাউল ভাবনা - অনির্বাণ সাহু ১৭৬ – ১৮০

❖ হারানো লোক-সংস্কৃতি : ভাওয়াইয়া গান - রিংকি মহাপাত্র ১৮১ – ১৮৪

EKABINSHA
ISSN: 2348-800X
VOL : VII, ISSUE : I
December, 2020

Printed By :
PRINT DOT MEDIA
Rajabazar, Paschim Medinipur
email: printdotmedia1983@gmail.com
Phone No : 9933510416

Published By:
EKABINSHA SOCIETY
Barrackpore, Kolkata -700121

Contact Address:
MIG-8/11, KMDA-2
Barrackpore, Kolkata -700121
P.O.: Sewli Telinpara
Barrackpore, Kolkata -700121
Mobile : 09477156002
email: skpal2009@gmail.com
ekabinsha14@gmail.com
Website:www.ekabinsha.com

ISSN:2348-800X
VOL:VII, ISSUE:I
December 2020

একবিংশ

EKABINSHA

EDITOR-IN-CHIEF
SUJIT KUMAR PAL

GUEST EDITOR
MILON KANTI SATPATHI

INTERNATIONAL PEER-REVIEWED (REFEREED)
JOURNAL ON BENGALI LANGUAGE & LITERATURE

ISSN : 2348-8018

সুরের ভুবনে উপেন্দ্রকিশোর

শম্পা লাহা

বেহালাবাদক উপেন্দ্রকিশোর ও অন্যান্য যন্ত্রসঙ্গীতে তাঁর দক্ষতা : 'শিশু-সাহিত্যিক' উপেন্দ্রকিশোরকেই আমরা বেশী চিনি। কিন্তু শুধু সাহিত্যিকই তো ছিলেন না তিনি, ছবি এঁকেছেন, নতুনতর মুদ্রণ প্রযুক্তিকে কাজে লাগিয়ে সে ছবি সুন্দর করে ছাপার ব্যবস্থা করেছেন। মন দিয়েছেন প্রকাশনায়, গ্রন্থপ্রকাশে,পত্রিকা সম্পাদনা। পদক্ষেপ করেছেন সঙ্গীতের জগৎ এ। শুধু চর্চা নয়, সঙ্গীতের নিগূঢ় তত্ত্ব অন্বেষণ করে রচনা করেছেন গুরুত্বপূর্ণ প্রবন্ধ, ছোটদের জগতে চলতে চলতে স্বচ্ছন্দে প্রবেশ করেছেন বড়োদের পৃথিবীতে।

ভাইঝি লীলা মজুমদারের বক্তব্যে ধরা পড়েছে তার কিছুটা ছবি, 'বয়স্কদের জন্য উপেন্দ্রকিশোরের রচনাগুলির কথা বলা বোধহয় এখানে অপ্রাসঙ্গিক হবে না। তিনি ছিলেন একজন দক্ষ বেহালাবাদক এবং কণ্ঠসঙ্গীতশিল্পী।'[১]

বেহালাবাদক প্রসঙ্গে 'ছেলেবেলার দিনগুলি' বইয়ে পুণ্যলতা চক্রবর্তী লিখেছেন, 'কবি রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে বাবার বিশেষ সৌহার্দ্য ছিল। বাবার বেহালা বাজনার প্রতি তিনি অনুরাগী ছিলেন। প্রতি বৎসর জোড়াসাঁকোর ঠাকুরবাড়িতে উৎসবেররর সময় বাবাকে রবীন্দ্রনাথের নতুন গানের সঙ্গে বেহালা বাজাতে হত।'[২] শুধু বেহালাই নয়, বাজাতে পারতেন সেতার, পাখোয়াজ, হারমোনিয়াম এবং বাঁশীও। তার মধ্যে প্রিয় ছিল বেহালা, আর বেহালার হাতও ছিল অসাধারণ। (চিত্র-১) পূণ্যলতার কথায়, 'বেহালাখানি হাতে তুলে নিলে তিনি আর সব ভুলে গিয়ে একেবারে তন্ময় হয়ে বাজিয়ে চলতেন, লোকে মুগ্ধ হয়ে শুনত। একবারর দিদির খুব অসুখ হয়েছিল। যন্ত্রণায় কিছুতেই ঘুম হত না,...কিন্তু বাবা যখন পাশে বসে বেহালা বাজাতেন তখন সে শান্ত হয়ে ঘুমিয়ে পড়ত।'[৩]

বিদেশী প্রথায় কাঁধে রেখে, চিবুক দিয়ে চেপে ধরে বেহালা বাজাতেন তিনি। ছড় ধরবার এবং চালাবার বিদেশী রীতিই ব্যবহার করতেন তিনি, ফলে তাঁর বেহালায় যে দীর্ঘ তান ও সুরের সূক্ষ্ম ধ্বনিভেদ হত তা দেশীপ্রথায় বেহালাকে বাহুলগ্ন করে ছড় ধরলে সম্ভব নয়, এজন্যই বোধহয় আদি ব্রাহ্মসমাজের গীতোৎসবের সঙ্গে উপেন্দ্রকিশোরের বেহালার সঙ্গত ছিল একটি বিশেষ আকর্ষণ

সূচিপত্র

পৃষ্ঠা

- সম্পাদকীয় : ৭
- ষড়ভূজ গৌরাঙ্গ মহাপ্রভু :
  সৌরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায় ৯
- বাঁকুড়াজেলার সাঁওতালি ও বাংলা ধাঁধা :
  না মানুষের সংলাপ :
  অনুপ কুমার মাজী ১৪
- বরেন গঙ্গোপাধ্যায়ের 'বাগদা' : সুন্দরবনের নোনা
  ভেড়ির সাতকাহন :
  শ্রাবন্তী রায় ২২
- সুরের ভুবনে উপেন্দ্রকিশোর :
  শম্পা লাহা ২৯
- প্রাগাধুনিক বাংলাসাহিত্যে বাংলাগান : পটভূমি
  স্বরূপ ও বৈচিত্র্য : মাবুদ সেখ ৪৬
- নাগরিকলোকসংস্কৃতি ও স্বপ্নময় চক্রবর্তী ছোটগল্প:
  মোনালিসা পাল ৫১
- অপ্রধান পুরুষ চরিত্রের সামাজিক বাস্তাবায়নে
  কৃত্তিবাসী রামায়ণ :
  বর্ণালী মণ্ডল ৫৮
- বাংলা সাহিত্যচর্চার প্রেক্ষাপটে আলোকময়ী
  অভিযাত্রিণী :
  সুরঞ্জনা ভট্টাচার্য্য ৬৮

রাঢ়ভাবনা

Rada Bhavana

Peer-Reviewed Journal

A bi annual Journal based on research History, Archaeology,

literary and Cultural discourse

ইতিহাস পুরাতত্ত্ব সংস্কৃতি বিষয়ক যাণ্মাসিক গবেষণাধর্মী পত্রিকা

Vol.19 Issue-1

সপ্তদশ বর্ষ, একবিংশ সংখ্যা

January - 2020

Title of the magazine : Rada Bhavana

পত্রিকার নাম : রাঢ়ভাবনা

The Language in which published : Bengali

যে ভাষায় প্রকাশিত - বাংলা

Periodicity of Publication : Six monthly

ব্যবধান : যাণ্মাসিক

Name of Editor : Sourendranath Chattopadhyay

সম্পাদকের নাম : সৌরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

Name of Associate Edior : Bimal Kumar Thandar

সহ-সম্পাদকের নাম : বিমল কুমার থান্দার

রাঢ়ভাবনা

(ইতিহাস, পুরাতত্ত্ব ও পরিবেশ বিষয়ক যান্মাসিক গবেষণামূলক পত্রিকা)

ইলামবাজার আঞ্চলিক ইতিহাস চর্চাকেন্দ্র

স্থাপিত - ২০০৪

রেজি নং - এস / এক,এল/৬৮৮২২(২০০৯-১০)

সপ্তদশ বর্ষ।। একবিংশ সংখ্যা।।

জানুয়ারি - ২০২০

সম্পাদক

সৌরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সহ-সম্পাদক

বিমল কুমার থান্দার

প্রকাশক

প্রানকৃষ্ণ মাজী

সম্পাদক

বঙ্গীয় কলা কেন্দ্র

৫ এ বঙ্কিম চ্যাটার্জী স্ট্রিট

কলকাতা -৭০০০৭৩

A Bengali Peer-Reviewed Journal

ISSN-2348-8018

RADABHAVANA

রাঢ় ভাবনা

(ইতিহাস পুরাতত্ত্ব, সংস্কৃতি বিষয়ক ষাণ্মাসিক গবেষণাধর্মী পত্রিকা)

ইলামবাজার আঞ্চলিক ইতিহাস চর্চাকেন্দ্র

স্থাপিত - ২০০৪ রেজিঃ নং- S/1L/68822 (২০০৯-১০)

সপ্তদশ বর্ষ ।। একবিংশ সংখ্যা ।। জানুয়ারি - ২০২০

সম্পাদক ঃ- সৌরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সহঃ সম্পাদক ঃ- বিমলকুমার থান্দার

ধর্ম সাধনায় সঙ্গীতের গুরুত্ব : প্রসঙ্গ ব্রাহ্মধর্ম ও ব্রহ্মসঙ্গীত

শম্পা লাহা

হিন্দুধর্মতত্ত্বের পরিভাষায় ব্রহ্ম হলেন বিশ্বের আত্মা, আদি কারণ, নিরালম্ব, নির্বিকার। বৈদিক সাহিত্য অনুযায়ী 'ব্রহ্ম' এর অর্থ কোথাও ব্রাহ্মণ কোথাও বা ব্রাহ্মণত্ব, কোথাও বা বেদবাক্য অর্থে প্রযুক্ত। সহজ ভাষায় আমাদের মনের ভেতর যে পরম জ্ঞানবান ব্যক্তি রয়েছেন, তাঁকেই আমরা ব্রহ্ম বা ঈশ্বর পরমেশ্বর বলে জানি। এই ব্রহ্মকে চোখ দিয়ে দেখা যায় না, কথাও কান দিয়ে শোনা যায় না। হাত দিয়েও স্পর্শ করা যায় না। কোন ইন্দ্রিয়ানুভূতি দ্বারা তাঁকে জানা না গেলেও তিনি যে আছেন, তা স্পষ্টত অনুভববেদ্য, অর্থাৎ যিনি বিবেক দ্বারা আমাদের মনের উপর কর্তৃত্ব করেন, তিনিই পরম জ্ঞানী বা ব্রহ্ম। ব্রহ্ম নিরাকার, তিনি বাক্যের অতীত। পরিপূর্ণ আনন্দের আধার। ব্রাহ্ম কথার অর্থ যিনি ব্রহ্মের উপাসনা করেন এবং যিনি ব্রহ্ম আছেন বলে বিশ্বাস করেন।

রাজা রামমোহন রায় প্রবর্তিত একেশ্বরবাদী ধর্ম সম্প্রদায়কে এককথায় ব্রাহ্ম বলা হয়। সুতরাং অনেকের মত 'ব্রাহ্মধর্ম' হল নবযুগের দিশারী রাজা রামমোহন রায় প্রবর্তিত বেদান্ত প্রতিপাদিত একেশ্বরবাদ। অন্যদিকে ব্রাহ্মসমাজ কথাটির অর্থ হল 'ব্রহ্মের উপাসনার জন্য মিলিত ব্যক্তিগণ'। অর্থাৎ ব্রহ্ম উপাসক গন ধর্ম আলোচনার জন্য মিলিত হয় যে স্থানে সেটিই ব্রাহ্মসমাজ। আবার অনেক সময় রামমোহন রায় প্রবর্তিত একেশ্বরবাদী সম্প্রদায়ের ব্রহ্মোপাসনার মন্দিরকেও ব্রাহ্মসমাজ বলা হয়ে থাকে। পণ্ডিত সীতানাথ দত্ত তত্ত্বভূষণের মতে, ব্রাহ্মসমাজ কথাটির আর একটি অর্থ এমন একটি দল যাঁরা পরস্পরের সাহায্যে ব্রাহ্মধর্ম সাধন এবং প্রচার করার চেষ্টা করেন।

রাজা রামমোহন রায় প্রথম থেকেই হিন্দুধর্মের প্রথাসর্বস্ব ব্যাপারটা অপছন্দ করতেন। কাজেই বৈদিক ধর্ম ভাবনাকে একটা সংস্কৃত তথা পরিমার্জিত চেহারা দিতে চেয়েছিলেন তিনি। তিনি এবং তাঁর ভাবশিষ্য দেবেন্দ্রনাথই প্রতিষ্ঠা করেছিলেন ব্রাহ্মসমাজ। ১৮২৮ খ্রিস্টাব্দের ২০ আগস্ট তিনি স্থাপন করেন ব্রহ্মসভা বা ব্রাহ্মসমাজ।

'তত্ত্ববোধিনী' পত্রিকা ছিল এই সমাজের মুখপত্র। ১ভাদ্র, ১৭৬৬শকাব্দ (১৮৮৩-৮৪) সংখ্যায় ইংরেজিতে ব্রাহ্মসমাজ সম্পর্কে লেখা হয়েছিল— "The members are fully aware of the extent to which the cause of religion was carried during the time of the celebration of Ram Mohan Roy. But it is no late a fact that in his lamentable demise, is received a shock from which it was feared it could hardly have recovered. The exertions of the Tuttuvodhini society however have imparted renewed energies to the cause."[১] অর্থাৎ হিন্দু ধর্মে যাকে এক ও অদ্বিতীয় পরমব্রহ্ম বলা হয়েছে তারই উপাসনা ছিল এই সংস্থার লক্ষ্য। আর এই উপাসনার মাধ্যম

১১
ধর্ম সাধনায় সঙ্গীতের গুরুত্ব : প্রসঙ্গ ব্রাহ্মধর্ম ও ব্রহ্মসঙ্গীত
শম্পা লাহা পৃ. - ৮৯

১২
বেদনার তর্পণ: প্রসঙ্গ 'অশ্রুকণা'
অঙ্কিতা মুখার্জী পৃ. - ৯৮

১৩
রবীন্দ্র সৃষ্টির নাট্যরূপ : পার্থপ্রতিম মিত্রের পাঁচটি নাটক
সুশান্ত দেবনাথ পৃ. - ১০৫

১৪
উত্তরবঙ্গের অভিবাসী সিলেটি সমাজে প্রচলিত ব্রতাচার
দেবশ্রী সরকার পৃ. - ১১৩

১৫
হাল চাষের ভাষার খোঁজে
মহঃ রসিদুল হক পৃ. - ১১৮

১৬
'নাস্তিক পণ্ডিতের ভিটা': সর্বাস্তিবাদ ও চিরন্তনী নারীসত্তার খোঁজ
দীপঙ্কর দেবনাথ পৃ. - ১২৩

হিজল

বঙ্গীয় সাহিত্য-সংস্কৃতি বিষয়ক গবেষণাধর্মী ষাণ্মাসিক

(রেফারিড জার্নাল)

বর্ষ : ২৭, সংখ্যা : ১ম

জুন, ২০২০

সম্পাদক

সৌরভ রায়

Pratidhwani the Echo
A Peer-Reviewed International Journal of Humanities & Social Science
ISSN: 2278-5264 (Online) 2321-9319 (Print)
Impact Factor: 6.28 (Index Copernicus International)
Volume-VIII, Issue-IV, July 2020, Page No. 17-23
Published by Dept. of Bengali, Karimganj College, Karimganj, Assam, India
Website: http://www.thecho.in

উনবিংশ শতকের কাব্য-কবিতার নির্যাস প্রসঙ্গ: রঙ্গলাল থেকে গীতিকবিতা ধারা

শম্পা লাহা
সহকারী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, পাঁচথুপী হরিপদ গৌরীবালা কলেজ, পশ্চিমবঙ্গ, ভারত

Abstract:
Simply poetry is a literature that evokes a concentrated imaginative awareness of experience or a specific emotional response through language chosen and arranged for its meaning, sound and rhythm, but at the same time poetry is a vast subject as old as history. The main purpose of poetry is to express the independent modes of the poet's mind, though it's ancient or modern. In Britain nineteenth century poetry began with Romanticism, likewise in Bengali Literature also we saw the blossoming of the great Romantic poets such as Biharilal Chakravorty, Surendranath Majumdar, Debendranath Sen, Akshay kumar Baral etc, and thus they all together started a new phase, a new journey....poetry in its lyrical way.... A formal type of poetry which expresses personal emotions or feelings, typically spoken in the first person....lyric poetry.
Keywords: poetry, lyric poetry, ballad, nineteenth century, verse.

আধুনিক হোক বা অনাধুনিক, কবিতাকে প্রথমত এবং শেষমেশ কবিতাই হতে হবে, অন্যকিছু নয়। তাই আলোচনার পরিসর উনিশ শতক হোক বা বিশ শতক, কবিতা বলতে আসলে ঠিক কি বোঝায়, সে প্রসঙ্গে আলোচনা শুরু করলেই প্রসঙ্গক্রমে উঠে আসে কবি এলিয়েটের এই উক্তি ----'Genuine poetry can communicate before it is understood.' (১) 'Collected Essays: T.S Eliot.' আবার তিনিই বলেছেন:- 'The chief use of the 'meaning' of a poem, in the ordinary sense, may be to satisfy one habit of the reader, to keep his mind diverted and quiet, while the poem does its work upon him: much as the imaginary burglar is always provided with a bit of nice meat for the house-dog. This is a normal situation of which I approve. But the minds of all poets do not work that way; some of them assuming that there are other minds like their own, become impatient of this 'meaning' which means superfluous, and possibilities of intensity through its elimination.' (২)

এলিয়েটের মতে কবিদের মধ্যে কেউ কেউ আছেন যাঁরা বাচ্যার্থকে অবান্তর মনে করে তাকে সম্পূর্ণ বাদ দেবার পক্ষপাতী, কারণ তাঁর মতে বাচ্যার্থ পাঠককে ভুলিয়ে রাখার একটা যান্ত্রিক উপায় মাত্র, সেই অবসরে কবিতা তার নিজের কাজ করে যায়, আর পাঠকের মনকে মুক্তি দেয় ব্যঞ্জনার ব্যাপক ক্ষেত্রে। আর

লোকনাট্য 'আলকাপ' : হিন্দু-মুসলমান মিলন সেতুর সেকাল-একাল

শম্পা সাহা

শুধু নাচ কিংবা গানের তুলনায় নাট্যাভিনয়ের আবেদন যেহেতু বেশি তাই এর সামাজিক অভিঘাত সৃষ্টি করার ক্ষমতাও অনেক ব্যাপক। যেহেতু লোকশিক্ষা এবং গণমাধ্যম হিসেবে লোকনাট্যের গুরুত্ব অনস্বীকার্য নয়, নাটক একসঙ্গে দেখা এবং শোনা যায়, তাই নাটকের পরিপূর্ণ স্বাদটুকু উপলব্ধি করতে অসুবিধে হয় না। লোকনাট্যগুলিতে সমাজ সচেতনতা কোন পর্যায়ে পৌঁছোতে পারে তার প্রমাণ মেলে বেশকিছু রকম লোকনাট্যের উপজীব্য বিষয়বস্তু বিশ্লেষণ করলে। পরিবার পরিকল্পনা থেকে শুরু করে সাক্ষরতার প্রসার, নির্বাচনী প্রতিশ্রুতি থেকে সাম্প্রদায়িক সম্প্রীতি ও বিচ্ছিন্নতাবাদ সমস্যা থেকে শুরু করে স্থানীয় বিভিন্ন সমস্যার বিশ্লেষণ তথা সময় বিশেষে প্রতিকারের হদিশ (অবশ্যই নিজেদের মতো করে) এইসব পালার পরিচালক তথা কুশীলবেরা দেখিয়ে থাকেন। বস্তুতপক্ষে লোকনাট্য, লোকসংস্কৃতির অন্যতম অগ্রসর মাধ্যম হওয়ায় পরিবর্তনশীল সমাজ এবং অর্থনীতির অভিক্ষেপ তার উপর এসে পড়ে অত্যন্ত দ্রুত ভাবে, যেটা সমাজ-সংস্কৃতি বিজ্ঞানের অনিবার্য একটি শর্ত।

● আলকাপের প্রেক্ষাপট ও অন্যান্য লোকনাট্যের সঙ্গে তুলনা

মধ্যবঙ্গের মুখ্য লোকনাট্য ধারা আলকাপ—মূলত সামাজিক বিষয় নিয়েই গড়ে উঠেছে বলে এর মূল্যায়ন করতে হয় ভিন্নতর এক নিরিখে। যেহেতু আলকাপের শিল্পীরা মুসলিম এবং হিন্দু দুইরকম ধর্মাবলম্বী পরিবারগুলি থেকেই আসেন এবং দলে এসে তাঁরা প্রায় একই পরিবারের মানুষে পরিণত হন। এইসব শিল্পীদের অধিকাংশ মুসলিম ধর্মাবলম্বী হলেও দলের মধ্যে কোনওরকম রক্ষণশীল অন্ধতা প্রশ্রয় পেতে পারে না। আলকাপ শিল্পীদের নিয়ে লেখা উপন্যাস 'বৈতালিক' এবং 'মায়ামৃদঙ্গ' (যথাক্রমে নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায় এবং সৈয়দ মুস্তাফা সিরাজ রচিত) যারাই পড়েছেন তারা এই ধর্মগত বিভেদ-বুদ্ধি বর্জিত শিল্পী জীবনের পরিচয়টুকু অবশ্য খুঁজে পেয়েছেন যথার্থভাবে।

'গম্ভীরা' হোক কিংবা 'আলকাপ'—সামাজিক বিষয় নিয়ে লেখা পালার মধ্যে যে ব্যঙ্গ-বিদ্রুপ তিরস্কার প্রতিবাদ ব্যক্ত হয়ে ওঠে, তার উদ্দিস্ট যাঁরা, তাদের জাত-ধর্ম ইত্যাদির বিচার করতে রেয়াত করেন না শিল্পীরা। যেমন, 'নানা' রূপী শিবের কাছে নিন্দার্হ ব্যক্তিরা হিন্দু এবং মুসলিম দুই বর্গেরই অন্তর্ভুক্ত থাকেন। আলকাপের পঞ্চরঙের হুল পৈতে কিংবা নুর আছে কিনা সেই বিচার করে বাঁধে না। চোকোচুন্নি এবং হালুয়া-হালুয়ানি জাতের লঘুচালের লোকনাট্যের পালাগুলিও সমাজে ধর্ম তথা সম্প্রদায়ের বিভাজনরেখাকে স্বীকার করে না। সেকথাও এখানে উল্লেখের দাবি রাখে।

● লোকনাট্য
❑ ছুকরি
লোকনাট্যে ছুকরি : প্রসঙ্গ ব্যক্তিজীবন ৩৪৯
দেবব্রত রায়
❑ আলকাপ
লোকনাট্য আলকাপ : হিন্দু-মুসলমান মিলন সেতুর সেকাল-একাল ৩৫৬
শম্পা সাহা
❑ লোকনাট্য নিয়ে
লোকনাট্য নিয়ে দু-চার কথা ৩৬৩
বোধিসত্ত্ব ভট্টাচার্য
● যাত্রা
মনসাযাত্রায় পালাকারদের জনপ্রিয় সংযোজন : ভাসান পালা ৩৬৯
তনুশ্রী বিশ্বাস
সুন্দরবনের মনসার ভাসান গান : বিভিন্ন বৃত্তিজীবি মানুষের জীবনের গান ৩৭৫
দীপ্ত সরদার
হাওড়া জেলার কালিকাপাতাড়ি : নৃত্য ও নাট্যশৈলী'র এক অনুপম মেলবন্ধন ৩৮২
অংশুমান রায়
লোকায়ত জীবন ও সংস্কৃতিতে দেবী মনসার উৎস, মাহাত্ম্য এবং মনসা পালার উপস্থাপন রীতির বিবর্তন ৩৮৮
বিশ্বজিৎ দাস
বস্তুকেন্দ্রিক লোকসংস্কৃতি
● লোকপ্রযুক্তি
সুন্দরবনের লোক প্রযুক্তি ৩৯২
উজ্জ্বল সরদার
● লোকবাদ্য
নৃত্য-গীতে পুরুলিয়ার লোকবাদ্য ৩৯৭
নিবেদিতা দিন্দা
লোকপেশায় লোকবাদ্যযন্ত্রের ব্যবহার ৪০১
শ্রীকান্ত কর্মকার
শিল্পবস্তুকেন্দ্রিক লোকসংস্কৃতি
● তাঁতশিল্প
বাংলার তাঁতি ও তাঁতশিল্প : ক্ষেত্রসমীক্ষাভিত্তিক একটি ভাবনা ৪০৬
বেণীমাধব দাস বৈরাগ্য
● মৃৎশিল্প
লোকশিল্পচর্চায় মাটির পুতুল ৪১২
শুভঙ্কর মণ্ডল
● পাটিশিল্প
কালের প্রেক্ষাপটে হারিয়ে যাচ্ছে পাটি শিল্প ৪১৯
নিজামুদ্দিন সেখ

TABU EKOLABYA
ISSN 0976-9463

৪১

তবু একলব্য

কলা ও মানববিদ্যা বিষয়ক গবেষণা পত্রিকা

২৬ বর্ষ • ৪১ সংখ্যা • ২০২১

TABU EKALABYA

UGC Approved International Peer-Reviewed (Refereed)
Research Journal on Arts & Humanities

UGC-CARE LISTED JOURNAL, SL. NO. 16

লোকসংস্কৃতি ও লোকসাহিত্য
বিশেষ সংখ্যা

দি গৌরী কালচারাল এন্ড এডুকেশনাল অ্যাসোসিয়েশন

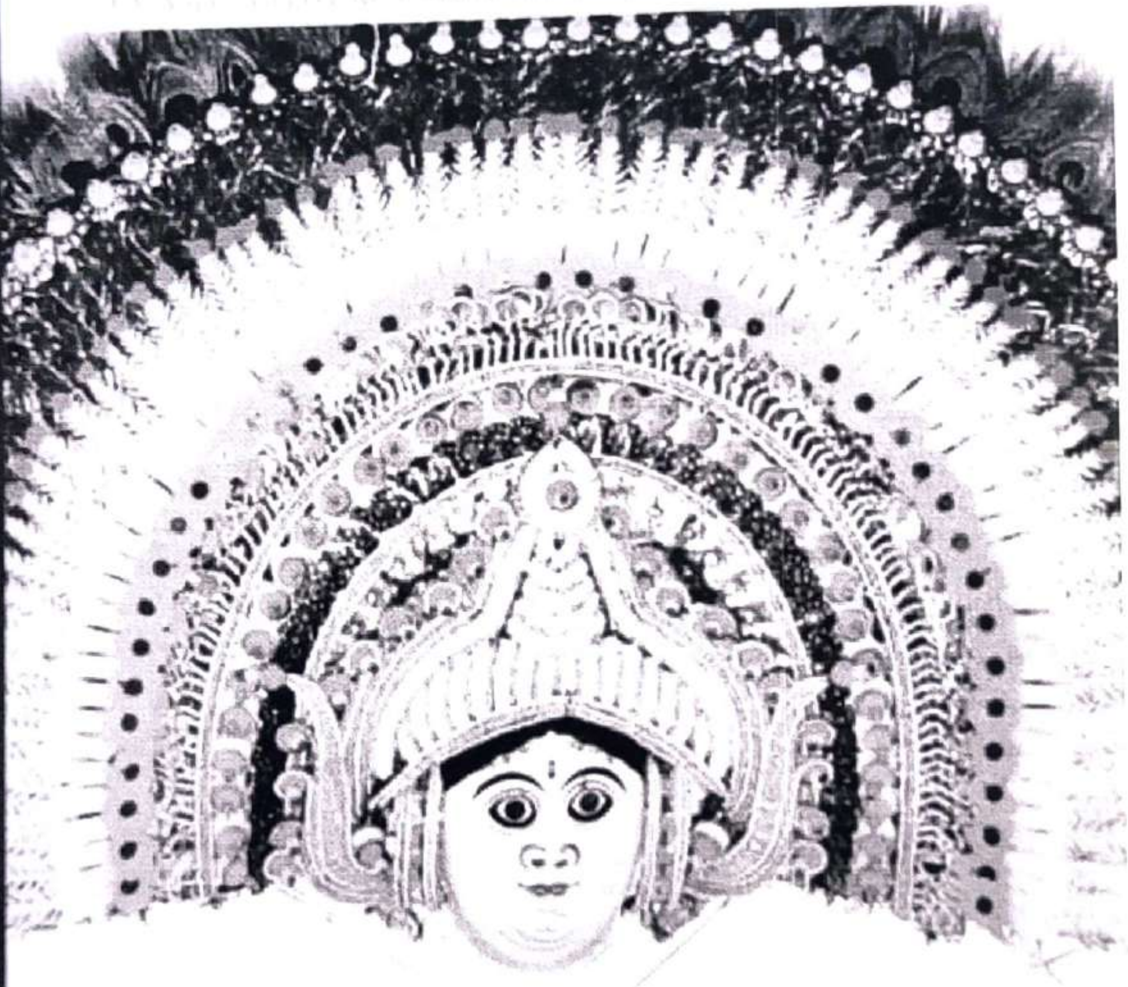
সমাজ-সংস্কৃতি-সাহিত্য গবেষণাকেন্দ্র

ISSN : 0976-9463
Issue 26, Vol. 41
January - March 2021

তবুএকলব্য

বিশেষ সংখ্যা

লোকসংস্কৃতি ও লোকসাহিত্য



সম্পাদনায়

দীপঙ্কর মল্লিক • দেবারতি মল্লিক

দি গৌরী কালচারাল অ্যান্ড এডুকেশনাল অ্যাসোসিয়েশন

তবুএকলব্য
লোকসংস্কৃতি ও লোকসাহিত্য

ISSN : 2348-8018

রহু থেকে রুপী বাস্কে : প্রান্তিক সত্তার সাহিত্যিক দর্পণ

শম্পা লাহা

ডুয়ার্স-ভুটান সীমান্তে বাস যে টোটো জনগোষ্ঠীর, আদতে তারা প্রাকৃতির পূজারী। শিকার তাদের জীবিকা। কিন্তু আজ তাদের হাটের পাশে বিউটি পার্লার পাড়ায় ইংরাজি স্কুল। সাউন্ডবক্সে ডি জে। বিশ্বায়নের দৌলতে এটুকু বদল বর্তমানে সহজলভ্য। এরই পাশাপাশি অনেকেরই অজানা পুরুলিয়ার পুঞ্চা থানার অধীন এলাকার রাজনোয়াগড়ে পশ্চিমবঙ্গের এক অবহেলিততম জনজাতি হল খেড়িয়া-শবর জাতি। 'শবর' শব্দটি সংস্কৃত,এর অর্থ মৃতদেহ। ভারতে এরা শবর, শাওরা এমনি অঞ্চলভেদে ঊনত্রিশটি নামে পরিচিত। একদা এদের ব্রিটিশরা 'ক্রিমিনাল ট্রাইবস' আখ্যা দিয়ে শাসন করেছিল, সেই শবরেরা চলতে চলতেও গান বাঁধত,কঠিন থেকে কঠিনতম দুঃখকেও হার মানাত তারা গানের মাধ্যমে। মানব বিজ্ঞানীরা তাদের হারিয়ে যাওয়া সূত্রগুলি ধরার চেষ্টা করেছেন। প্রাচীন নানা সাহিত্যিক নিদর্শন এবং মানুষেরা মুখের ভাষা থেকে।

পৌষ সংক্রান্তিতে আসে মকর পরব। এই সময়ে শবর-ব্যাধের মেয়েরা করে টুসু দেবতার পূজো। এ সম্বন্ধে বিস্তারিত বিবরণ আছে লেখিকা মহাশ্বেতা দেবী সম্পাদিত 'শবর লোকগান ও লোককথা' বইটিতে।

অনার্য - প্রান্তজনের অবহেলার প্রত্যক্ষ চিত্র ফুটে ওঠে আধুনিককালের একাধিক উপন্যাসে। নাম করা যায় হরিশংকর জলদাসের উপন্যাস 'জলপুত্র' ও 'একলব্য' এর। অনার্য,প্রান্তজন,'মহাভারত' এর অবহেলিত চরিত্র নিষাদ রাজ হিরণ্যধনু ও বিশাখার পুত্র একলব্যকে ধ্বংসের কিনারায় নিয়ে যায় দ্রোণাচার্যের ঘৃণা আর সতীর্থ অর্জুনের বিদ্বেষবিষ। আর্যসমাজব্যবস্থার পাশাপাশি ব্রাত্যমানুষের অস্তিত্ব সংকটের চিত্র 'একলব্য' ছাড়াও ধরা পড়েছে লেখিকা সেলিনা হোসেনের 'নীল ময়ূরের যৌবন' উপন্যাসে। আবার 'ধরতি আবা' এবং লোকদেবতা রহুর ক্রমবিলুপ্তির আখ্যান শুনিয়েছেন লেখিকা মহাশ্বেতা দেবী ও লেখক অভিজিৎ সেন। শূদ্রক আর রূপী বাস্কের প্রান্তিক সত্তার দোলাচল ধরা পড়েছে লেখিকা মল্লিকা সেনগুপ্ত ও তরুণ লেখক সৌভেন্দ্র শেখর হাঁসদার হাতে। সাহিত্যে প্রান্তজনের এই বহুমাত্রিক চিত্রই বর্তমান প্রবন্ধে আমার আলোচ্য বিষয়।

সাহিত্যবার্তা

- সিংভূমের নদী ও অনিল ঘড়াই-এর উপন্যাস ১৩৫
  মোনালিসা পাল
- নারীর নির্মাণে নারীচরিত্র : বিশ শতকে দ্বিতীয়ার্ধের নির্বাচিত কথাসাহিত্য ১৪২
  সন্দীপ ঘোষাল
- ভাষা,ব্যাকরণ ও ক্রিয়াবাচক ধাতু : সংস্কৃত ও বাংলা ১৪৯
  আহসেনা বেগম
- আফসার আমেদের নির্বাচিত ছোটগল্পে মুসলিম নারীচরিত্রের সমাজ বাস্তবতা ১৫৬
  মাবুদ সেখ
- প্রসঙ্গ হেতালের লাঠি : শঙ্খ ঘোষের লেখনীতে মঙ্গলকাব্যের বিনির্মাণ ১৬৫
  প্রহ্লাদ রায়
- রহু থেকে রুপীবাস্কে : প্রান্তিক সত্তার সাহিত্যিক দর্পণ ১৭২
  শম্পা লাহা
- বহুভাষিক দেশে ভাষাসমস্যা - একটি সমীক্ষা ১৮১
  শিউলি বসাক ১৮৭
- লেখক পরিচিতি ১৮৯
- পত্রিকা বিষয়ক কথা ১৯০
- রাঢ়ভাবনার প্রকাশিত বিশেষ সংখ্যা ১৯১
- আজীবন সদস্য : রাঢ়ভাবনা পত্রিকা

রাঢ়ভাবনা

(ইতিহাস, পুরাতত্ত্ব ও পরিবেশ বিষয়ক যান্মাসিক গবেষণামূলক পত্রিকা)

ইলামবাজার আঞ্চলিক ইতিহাস চর্চাকেন্দ্র

স্থাপিত - ২০০৪

রেজি নং - এস / এক,এল/৬৮৮২২(২০০৯-১০)

অষ্টাদশ বর্ষ।। বাইশতম সংখ্যা।।

জানুয়ারি - ২০২১

সম্পাদক

সৌরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

সহ-সম্পাদক

বিমল কুমার থান্দার

প্রকাশক

প্রানকৃষ্ণ মাজী

সম্পাদক

বঙ্গীয় কলা কেন্দ্র

৫ এ বঙ্কিম চ্যাটার্জী স্ট্রিট

কলকাতা -৭০০০৭৩

রাঢ়ভাবনা

Rada Bhabana

Peer-Reviewed Journal

Vol. 20 Issue- 1

অষ্টাদশ বর্ষ।। বাইশতম সংখ্যা।।

জানুয়ারি - ২০২১

January - 2021

ISSN : 2348-8018

সম্পাদক

সৌরেন্দ্রনাথ চট্টোপাধ্যায়

'শুদ্ধান্ত', আনন্দপল্লী, নায়েকপাড়া, পো-বোলপুর,

পিন - ৭৩১২০৪, বীরভূম, পশ্চিমবঙ্গ

সহ সম্পাদক

বিমল কুমার থান্দার

ভকতভাই আবাসন, ফ্লাট নং : ৪/৬, রামকৃষ্ণ রোড,

পো- বোলপুর,পিন - ৭৩১২০৪, বীরভূম, পশ্চিমবঙ্গ

প্রচ্ছদ

অস্মিত চট্টোপাধ্যায় (শিশু শিল্পী)

প্রকাশক

বিবেকানন্দ বুক সেন্টার

৫এ বঙ্কিম চ্যাটার্জী স্ট্রিট

কলকাতা- ৭০০০৭৩

সকলকে লেখার জন্য আমন্ত্রণ জানাই

লেখা পাঠাবার ঠিকানা

Email: chatterjee44souren@gmail.com
bimalkumarthandar@gmail.com

চলভায : ৯৪৭৪৮৯০৮৬৪/৭০০১৫১৯১৩২
৯৮৩৬৪৮৭০১২/৯৬৭৪৬৬৭৬৯৬

মূল্য - ১৭০ টাকা

বি.দ্র : লেখা অবশ্যই অভ্রতে টাইপ করে প্রুফ দেখে সফ্ট কপি ও হার্ড কপি নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে পাঠাতে হবে।

শম্পা লাহা

সুকুমার রায়ের চিঠিপত্র—প্রসঙগ মুদ্রণ

আধুনিক বাংলা সাহিত্য রচনার সূচনাপর্বের দিক্‌চিহ্ন উনবিংশ শতাব্দীর দ্বিতীয় পর্ব, তবু প্রথম পর্বে তার প্রস্তুতিপর্বকে অস্বীকার করার উপায় নেই। সমাজ এবং তৎকালীন সমাজের অন্তর্গত মানুষকে কেবলমাত্র আবেগতাড়িত না হয়ে প্রকৃত অর্থেই তাঁদের ভালোবেসেছিলেন যাঁরা তাঁদের মধ্যে প্রথম স্থানটি যদি হয়ে থাকে জোড়াসাঁকো ঠাকুর পরিবারের, তাহলে নিঃসন্দেহে দ্বিতীয় স্থানটি দেওয়া যেতে পারে রায় পরিবারকে। শিশু সাহিত্য ছাড়াও এমন অজস্রদিকে আমাদের তাঁরা ঋণী করে গেছেন, যে ঋণ অপরিশোধ্য। এমনই একটি দিক মুদ্রণ। উপেন্দ্রকিশোর কন্যা পুণ্যলতা চক্রবর্তী তাঁর আত্মকথা 'ছেলেবেলার দিনগুলি'তে লিখেছেন—'আমাদের ছেলেবেলায় বাংলা বইয়ে ভাল ছবি থাকত না,—যা কিছু সুন্দর ছবি আমরা বিলিতি বইয়েই দেখতে পেতাম। ভারতবর্ষে তখন ভাল ছবি তৈরি কিম্বা ছাপার কোনও উপায় ছিল না। বাবার প্রথম বই 'ছেলেদের রামায়ণ' যখন প্রকাশিত হল, তাঁর নিজের হাতে আঁকা সুন্দর সুন্দর ছবিগুলি ছাপতে গিয়ে নষ্ট করে ফেলল। তখন থেকেই বাবা মনে মনে স্থির করলেন যে, আমাদের দেশে ভাল ছবি তৈরি ও ছাপার ব্যবস্থা করতে হবে। আজকাল ভাল ভাল বই ও পত্রিকা ইত্যাদিতে যে সব সুন্দর রঙিন বা একরঙা ছবি দেখতে পাওয়া যায়, তার অধিকাংশই হচ্ছে হাফ্‌টোন ছবি এই হাফ্‌টোন ছবি কী করে তৈরি করতে হয়, সে বিষয়ে অনেক বই আনিয়ে বাবা পড়লেন, তারপর হাফ্‌টোন ছবি তৈরি করবার ক্যামেরা এবং অন্যান্য সরঞ্জাম আনবার জন্য বিলেতে অর্ডার দিলেন। —তারপর একদিন বিরাট বিরাট প্যাকিং বাক্স করে বিলিতি মালপত্র এসে হাজির হল।'[১]

এটাই ছিল এদেশে 'মুদ্রণ' ব্যবস্থাকে ফলপ্রসূ করার প্রথম পদক্ষেপ। এ বিষয়ে উপেন্দ্রকিশোরের কোনো প্রথাগত শিক্ষা না থাকলেও পুত্র সুকুমার মুদ্রণ বিষয়ে উচ্চশিক্ষা লাভের জন্য ১৯১১ সালে বিলেত গিয়েছিলেন গুরুপ্রসন্ন ঘোষ বৃত্তি নিয়ে। ঠিক এই সময় থেকেই গড়পায় তাঁদের নিজস্ব বাড়ি ও ছাপাখানা সমেত ব্লক তৈরির কারখানা স্থাপনের সূত্রপাত। সুকুমার বিলেতে গিয়েছিলেন উপেন্দ্রকিশোর এবং ইউ. রায়. এন্ড সন্সের প্রতিনিধিরূপেও। সুকুমারের বিলেত যাবার আগেই হাফ্‌টোন প্রতিচ্ছবি মুদ্রণের তত্ত্ব ও কর্মবিষয়ে উপেন্দ্রকিশোরের মৌলিক গবেষণাপত্র ছাপা হয় 'Penrose Pictorial Annual'এ। উপেন্দ্রকিশোরের নবম তথা শেষ প্রবন্ধ 'Multiple Stops' সম্পর্কে বিলেতের অভিজ্ঞমহল কিছুটা দ্বিধাগ্রস্ত ছিল। দ্বিধাটি ছিল উপেন্দ্রকিশোর কৃত প্রস্তাবগুলির ব্যবহারিক উপযোগিতা সম্বন্ধে। সুকুমার হাতে কলমে কাজ করে, ডেমনস্ট্রেট করে, লন্ডন ও ম্যাঞ্চেস্টারের মুদ্রণ-শিল্প বিশেষজ্ঞদের দেখিয়ে দেন 'Multiple Stops' ব্যবহারের সুফল। এর সঙ্গে সঙ্গে বিলেতে পড়ার সময়ে সুকুমার দুটি পেপার লিখেছিলেন 'Penrose Pictorial Annual' এর জন্য, যথাক্রমে ১৯১২ ও ১৯১৩-১৪ সালের বার্ষিক সংকলনে এ দুটি প্রকাশিত হয়। বিলেতে

নববর্ষ ও উৎসব সংখ্যা সূচিপত্র ১৪২৫

স ম্পা দ কী য় ৭

বিশেষ বিষয়— চিঠিপত্র

বাংলা শিশুসাহিত্যের দিকনির্দেশ : অজেয় রায়কে লেখা লীলা মজুমদার ও সত্যজিৎ রায়ের চিঠিপত্র — শতাব্দী সিনহা ৯
সুকুমার রায়ের চিঠিপত্র : প্রসঙ্গ মুদ্রণ — শম্পা লাহা ২০
চিন্তাহরণ চক্রবর্তীর অপ্রকাশিত পত্রাবলি — প্রণব কুমার সাহা ও সঞ্জয় হাঁসদা ৩০
ঋত্বিক ঘটকের চিঠিপত্র : এক সন্ন্যাসী শিল্পীর কারুবাসনা — অর্পণ দাস ৫৫
'সবুজপত্র' পর্বের রবীন্দ্রনাথের চিঠি — সুস্মিতা সাহা ৬৮
পত্রালাপে রবীন্দ্রনাথের স্নেহধন্যাগণ : দূরের বাণীর পরশমানিক — প্রীতম চক্রবর্ত্তী ৭৫
রহস্য উন্মোচনে চিঠি-পত্র : ব্যোমকেশের কাহিনি — সুনেত্রা ব্যানার্জী ৮৬
বীরঙ্গনা কাব্যের পরিপূরক উত্তর বীরাঙ্গনা কাব্য — জয় দাস ৯৭
সাম্প্রদায়িক সম্প্রীতির আলোকে রবীন্দ্রনাথের চিঠিপত্র — পার্থপ্রতিম হালদার ১০২

বিবিধ প্রবন্ধ

বঙ্কিম-উপন্যাসে পাপবোধ — আশিস খাস্তগীর ১০৭
লীলা মজুমদারের খেরোর খাতা : মহিলা-মহলের খণ্ডচিত্র — সঞ্চিতা বসু ১১৭
প্রসঙ্গ : ১৮৯০ পরবর্তী আমেরিকান লিটল ম্যাগাজিন ও প্রচ্ছদের ইতিহাস — সুশোভন রায়চৌধুরী ১২৪

"চিত্ত যেথা ভয়শূন্য উচ্চ যেথা শির..."

সাহিত্য ও সাহিত্য বিষয়ক ত্রৈমাসিক

একাদশ বর্ষ, প্রথম ও দ্বিতীয় সংখ্যা

নববর্ষ ও উৎসব সংখ্যা - ১৪২৫

সম্পাদক

শিশির রায়চৌধুরী

সহযোগী সম্পাদক

সুশোভন রায়চৌধুরী

শ্রীময়ী

বিবেকানন্দ সরণী, বারাসাত, কোলকাতা-৭০০ ১২৪

চলভাষ : ৯৮৭৪৭ ৮৮৭৬০

১২
সমরেশ মজুমদারের 'মৌষলকাল' : সমকালের দর্পণে
রিনি চ্যাটার্জ্জী - ৮৭

১৩
'মানসী' কাব্যে প্রেমের অনন্তযাত্রা
সন্দীপ গরাই - ৯৩

১৪
জীবনবোধের আলোয় রবীন্দ্রনাথের 'ডাকঘর'
বিশ্বনাথ কুইরী - ১০০

১৫
নব ভাবে রবীন্দ্রনাথ : প্রসঙ্গ 'পুনশ্চ'
দিতিপ্রিয়া দাশগুপ্ত - ১০৬

১৬
সীতাদেবীর রচনা : নারীর আত্মঅন্বেষণের প্রসঙ্গ
অক্ষয় কোনাই - ১১৩

১৭
শেরশা বাদিয়া সম্প্রদায়ের বিয়ের গীদ : একটি সমাজতাত্ত্বিক বিশ্লেষণ
মহঃ মহিদুর রহমান - ১২০

১৮
নির্বাচিত কথাসাহিত্যের আলোকে নিম্নবর্গের জাগ্রত সমাজবীক্ষা
সুমন কর - ১২৯

১৯
বিন্দুতে সিন্ধুদর্শন : নরেন্দ্রনাথ মিত্রের ক্ষুদ্রগল্প
শম্পা লাহা - ১৩৭

২০
শ্রীহট্টের মরমি সংগীত: প্রসঙ্গ রাধারমন দত্ত পুরকায়স্থের গান
দেবশ্রী সরকার - ১৪৩

২১
রবীন্দ্র-কাব্য ও কবিতা : শিশু-কিশোরের বিশ্ব-উপলব্ধি
সৌরভ মণ্ডল - ১৪৭

বিন্দুতে সিন্ধুদর্শন : নরেন্দ্রনাথ মিত্রের ক্ষুদ্রগল্প

শম্পা লাহা

'বিন্দু-বিন্দু' নরেন্দ্রনাথ মিত্রের গল্পের বই। প্রকাশক আর-এন-চ্যাটার্জী এন্ড কোং। প্রকাশকাল অনুল্লিখিত। তাঁর জীবৎকালেই দুষ্প্রাপ্য বইয়ের ভিড়ে হারিয়ে যায় বইটি। বইটির একটিমাত্র কপিই অতি কষ্টে সংরক্ষিত হয় কবিপুত্র অভিজিৎ মিত্রের যত্নে। বিভিন্ন পত্র-পত্রিকায় প্রচুর মিনি গল্প ও অণুগল্প লিখেছিলেন নরেন্দ্রনাথ। স্রেফ পান্ডুলিপি আকারেও ছিল অনেক ছোটগল্প।

লেখিকা সাবিত্রী রায় বা লেখক কৃষ্ণেন্দু রায় যে গল্পগুলি লেখেন, সেগুলিকে 'অণুগল্প' বলা যেতে পারে। যদিও কৃষ্ণেন্দু রায় 'পত্রাণু'তে প্রকাশের সময় গল্পগুলিকে অণুগল্প বলেই সম্বোধন করেছেন, সাবিত্রী রায় কখনই নিজের গল্পগুলিকে 'অণুগল্প' নাম দিয়ে পত্র-পত্রিকায় প্রকাশ করেননি। তখন অণুগল্পের কনসেপ্ট তৈরি হচ্ছে সবে। অণুগল্পের উদ্ভব মূলত ষাটের দশক থেকে। সাবিত্রী রায়ের বিখ্যাত বই 'নীল চিঠির ঝাঁপি' সম্পর্কে বলা হয়, "নীল চিঠির ঝাঁপি শুধুমাত্র কয়েকটি চিঠির সংকলন নয়,– এর মধ্যে রয়েছে রোজনামচা, স্কেচ, টুকরো কবিতা... প্রতিদিনের চেনাজগৎ, তার গাছপাতা, আকাশ-বাতাস, চারপাশের দেখেও না দেখা মানুষ, তাদের সুখ-দুঃখের চলমান জীবন।"[১] এইসব কিছুই লেখিকা দেখেছিলেন তাঁর আনন্দ-বেদনাঘন চোখের বিস্ময়ভরা নিবিড়তায়। আসলে এই জীবনধর্মী বইটির এইসব টুকরো 'জীবন'ই আসলে এখনকার 'অণুগল্প' আর নরেন্দ্রনাথ মিত্রের 'ক্ষুদ্রগল্প'।

একথা নতুন করে বলার অপেক্ষা রাখে না যে, রবীন্দ্রনাথের হাত ধরেই আধুনিক বাংলা কথাসাহিত্যের এই বিস্ময়কর পরিব্যাপ্তি। পরবর্তী সময়ে যে শক্তিশালী লেখকদের আগমন ঘটেনি এমনটা নয়, কিন্তু যে মানুষটির হাত ধরে বাংলা আধুনিক সাহিত্য ধাপে ধাপে এক অন্য উচ্চতাকে স্পর্শ করতে সক্ষম হয়েছিল, তিনি নরেন্দ্রনাথ মিত্র। বাল্যকাল থেকেই যে লেখালিখির সূত্রপাত– তার শুরু কবিতায়, পরিব্যাপ্তি বৃহত্তর অন্যান্য সাহিত্য আঙ্গিকে। বাতিল করা লেখার পাতার সাদা দিকটা ভাঁজ করে জেমস ক্লিপ দিয়ে আটকে নোটিংশের জন্য ছোট ছোট খাতা তৈরি করতেন নরেন্দ্রনাথ। থাকত বাতিল করা পাতা, এমনি সাদ পাতা, আনন্দআজার পত্রিকার অফিসের রাফ কাগজ। খাতাগুলির নাম ছিল 'টুকিটাকি'। এই টুকিটাকিতেই থাকত ক্ষুদ্রগল্পের সম্ভার। (মৃত্যুর পর অবশিষ্ট ছিল মাত্র দুটি)

প্রতিটি ক্ষুদ্রগল্পেই কাহিনীর বুনন, ভাষানির্মাণের পারদর্শিতা, চরিত্রের স্বাতন্ত্র্য চিনিয়ে দেয় তাঁকে। ১৯৬১ সালে আনন্দ পুরস্কারে সম্মানিত হয়েও, পাঁচশোরও বেশী গল্প রচনা করেও আজ অবধি অনালোকিত এবং অনালোচিতই থেকে গেছেন তিনি। রবীন্দ্রনাথের পরই যাঁর নাম বাংলা ছোটগল্পের ইতিহাসে স্বর্ণাক্ষরে লিখিত হবার কথা– প্রায় একান্নটি গল্পগ্রন্থের প্রণেতা হওয়া সত্ত্বেও ক্ষুদ্র পরিসরে আলোচনা ছাড়া উল্লেখযোগ্যভাবে তাঁকে উপস্থাপনই করা হল না। সাধারণ সব মানুষদের জীবনের ছোট ছোট অধ্যায় নিয়ে নিজের ঢঙে, নিজের মনের মতো করে

হিজল

Hijal

ISSN 2349–8013

A bi-annual journal based on research-oriented literary and cultural discourse.

(Refereed Journal)

বর্ষ : ২৫, সংখ্যা : ২য়

প্রকাশ : ডিসেম্বর, ২০১৮

সম্পাদক : সৌরভ রায়

সম্পাদকীয় দপ্তর :

গ্রাম - পটোটোলা, পোঃ কদমপুর, আলিপুরদুয়ার, ৭৩৬২০৬।

E-mail : sourav4680@gmail.com

প্রচ্ছদ : বিদ্যুৎ সূত্রধর

অক্ষর বিন্যাস : দীপতনু মাল্টিমিডিয়া, শামুকতলা, আলিপুরদুয়ার

মুদ্রণ : টেকনো ওয়ার্ল্ড, শামুকতলা, আলিপুরদুয়ার

বিনিময় : ২০০ টাকা

সৌরভ রায় ও রাজু সাহা কর্তৃক

শামুকতলা, পোঃ সান্তালপুর, জেলা - আলিপুরদুয়ার, ৭৩৬২০৬ থেকে প্রকাশিত।

E-mail address : hijal4680@gmail.com, sourav4680@gmail.com

Website : hijalpatrika.wordpress.com

হিজল

বঙ্গীয় সাহিত্য-সংস্কৃতি বিষয়ক গবেষণাধর্মী ষাণ্মাসিক

(রেফারিড জার্নাল)

বর্ষ : ২৫, সংখ্যা : ২য়

ডিসেম্বর, ২০১৮

সম্পাদক

সৌরভ রায়

১২
রামকুমার মুখোপাধ্যায়ের ছোটগল্প : বিষয় ও কথনের অভিনবত্বে
মধুরিমা সাহা পৃ.- ১০০
১৩
স্বপ্নময় চক্রবর্তীর ছোটগল্প : সময় ও সমাজের কণ্ঠস্বর
জহিরুল রহমান মণ্ডল পৃ.- ১০৯
১৪
মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের 'পদ্মানদীর মাঝি' উপন্যাসের ভাষাশৈলী
কেশব মল্লিক পৃ.- ১১৮
১৫
পূর্ববর্তী ও সমসাময়িক ভাষাভিঘাত : রবীন্দ্র ছোটগল্পের ভাষাশৈলী
মিনাল আলি মিয়া পৃ.- ১২৮
১৬
ভাষিক বাস্তবতন্ত্র
শান্তনু মণ্ডল পৃ.- ১৩৪
১৭
উনিশ শতকের বাংলা সাময়িক পত্রিকায় বিজ্ঞানচর্চা
দীপক মাইতি পৃ.- ১৪০
১৮
অন্নদাশঙ্কর রায়ের শিল্প-সাহিত্য বিষয়ক প্রবন্ধ : সমালোচকসত্তার অন্বেষণ
উত্তম দাস পৃ.- ১৫৬
১৯
শিশু-সাহিত্যের যাত্রাপথ
শম্পা লাহা পৃ.- ১৬৪
২০
বাঁকুড়া জেলার লোকজীবন ও লোকসংস্কৃতির অঙ্গ : বিচিত্র লোকশিল্পকলা
অরুণাভ চট্টোপাধ্যায় পৃ.- ১৬৮
২১
পূর্ববঙ্গের মনসামঙ্গল কাব্যে লোক-উপাদান
অরূপা চক্রবর্তী পৃ.- ১৭৪
২২
দ্বিজ মাধব ও মুকুন্দ চক্রবর্তীর 'চণ্ডীমঙ্গল কাব্য' : বৈষ্ণব প্রভাবের আবহ
সুজয় অধিকারী পৃ.- ১৮৪
২৩
নিদ্রাহীন সপ্তরাতের আত্মকথা : নিখিলেশ রায়ের 'কালনাত্রির কবিতা'
অমিত কুমার বর্মন পৃ.- ১৯৩

হিজল

বঙ্গীয় সাহিত্য-সংস্কৃতি বিষয়ক গবেষণাধর্মী ষাণ্মাসিক

(রেফারিড জার্নাল)

বর্ষ : ২৪, সংখ্যা : ২য়

ডিসেম্বর, ২০১৭

সম্পাদক

সৌরভ রায়

শম্পা লাহা

অদ্বৈত মল্লবর্মণ : মিতকথনের এক শিল্পীর অনালোকিত জীবন

বেশি কথা বলা মানুষের ভিতর স্বভাবতই আলগা, কিন্তু মিতভাষী মানুষের ভিতরটা দুর্জ্ঞেয়, অনাবিষ্কৃত। ঠিক এরকমই ডুবুরি নামিয়ে খোঁজার মতো মিতকথনের শিল্পী অদ্বৈত মল্লবর্মণ। তাঁর যথার্থ আবিষ্কার করতে পারে 'মোহাম্মদী'র পাতা—'আজাদে'র দিন কাল, 'দেশ'-এর প্রকাশন 'নবশক্তি'র সান্নিধ্য, শ্রীমানীবাজারের পুথিঘর, বিশ্ববাণী থেকে প্রকাশিত 'ভারতের চিঠি-পার্ল বাক্‌কে', বাংলা একাডেমি, ঢাকা থেকে প্রকাশিত অদ্বৈত জীবনী গ্রন্থ, গ্রন্থাকারে প্রথম প্রকাশিত তিতাসের ভূমিকা এবং ক্যালিফোর্ণিয়ার অধ্যাপিকা কল্পনা বর্ধন কর্তৃক অনূদিত উপন্যাস।

পদ্মানদীর মাঝির জীবনের সঙ্গে মানিক বন্দ্যোপাধ্যায়ের যে দূরত্ব ছিল তা অনুভূত হয় না 'তিতাস' এর সঙ্গে তার স্রষ্টার। এর কারণ অনুসন্ধান করতে গেলে চোখ বোলাতেই হবে তাঁর স্বল্পায়ু জীবনকাল ও পারিবারিক প্রেক্ষাপটে।

ব্রাহ্মণবাড়িয়া শহর থেকে দক্ষিণ পশ্চিম দিকে প্রায় তিনমাইল দূরে তিতাস পারের গোকর্ণ গ্রামের (তিতাসের গোপনঘাট) এক দরিদ্র মালো পরিবারে তাঁর জন্ম ১৯১৪ সালের ১ জানুয়ারি বৃহস্পতিবারে। পিতা অধরচন্দ্র বর্মণ। সন্তান পাঁচজন, চার ভাইয়ের মধ্যে দ্বিতীয় অদ্বৈত। এক বোন। শৈশবে পিতামাতা ও কিছুকাল পরে দুই ভাইয়ের মৃত্যু ঘটে। এছাড়া অদ্বৈতের সঙ্গে থাকতেন বিধবা পিসি। দিদি তরঙ্গময়ী অল্পবয়সে বিধবা হয়ে পিতার সংসারে চলে আসেন।

ব্রাহ্মণবাড়িয়া মাইনর স্কুলে তাঁর পড়াশোনার সূত্রপাত। অন্যসব মালো শিশুদের সেই সময় শিক্ষার পরিণতি কেমন তা টের পাওয়া যায় 'তিতাস একটি নদীর নাম' পড়লে, যেখানে বাসন্তীর 'মাঘমণ্ডলের ব্রত' উদ্‌যাপনের সময় কিশোর আর সুবল বাল্যশিক্ষার বই খুলে উঠোনের মাটিতে হাতি-ঘোড়া আঁকতে বসে। এরকম বিরুদ্ধ, প্রান্তিক ও বৈরী পরিবেশের কোনো বালকের পক্ষেই শিক্ষালাভ সহজসাধ্য ছিল না, কিন্তু ব্যতিক্রম ছিলেন অদ্বৈত। তিনি টিকে গিয়েছিলেন এই দুঃসাধ্য কাজেও।

গোকর্ণঘাট-এর সনাতন মাস্টারের উৎসাহ ও সাহায্যে লেখাপড়া করেন অদ্বৈত। সপ্তম শ্রেণিতে অন্নদা উচ্চ বিদ্যালয়ে ভর্তি ও মাইনর পরীক্ষায় বৃত্তিলাভ। ১৯৩৩ সালে প্রথম বিভাগে ম্যাট্রিকুলেশন পাশ করেন। বাংলা ভাষা সাহিত্যে বিদ্যালয়ের ছাত্রদের মধ্যে তাঁর প্রাপ্ত

প্রসঙ্গ : গল্প
শম্পা ভট্টাচার্য | গল্প লেখার কারিগর : অদ্বৈত মল্লবর্মণ ১১৮
দিব্যেন্দু অধিকারী | নিম্নবর্গের বর্গ পরিচয় ও সন্তানিকা ১৩০
অরিন্দম অধিকারী | ক্ষুধার কথাকার অদ্বৈত মল্লবর্মণ : প্রসঙ্গত ছোটোগল্প ১৩৬

প্রসঙ্গ : লোকসংস্কৃতি ও লোক উপাদান
সৌম্যদীপ বসু | অদ্বৈত মল্লবর্মণের সংগৃহীত লোক উপাদান :
একটি তত্ত্ব-পদ্ধতিগত পর্যবেক্ষণ ১৪৬
গৌরাঙ্গ বিশ্বাস | অদ্বৈত মল্লবর্মণের উপন্যাসে লোকসংস্কৃতির উপাদান ১৫৫
সুশান্ত মণ্ডল | 'লোকসংস্কৃতির অণ্বেষণে তিতাস...' ১৬৫

প্রসঙ্গ : অদ্বৈত মল্লবর্মণ চর্চা
মিলনকান্তি বিশ্বাস | দুই বাংলার জন্ম শতবর্ষে অদ্বৈত মল্লবর্মণ চর্চা ১৭৮
সাইফুল ইসলাম রিপন | 'তিতাস একটি নদীর নাম' ও অদ্বৈত মল্লবর্মণ চর্চা ১৯৩

প্রসঙ্গ : চিঠিপত্র, রচনাপঞ্জি, ব্যক্তিজীবন, জীবনপঞ্জি
অদ্বৈত মল্লবর্মণের চিঠিপত্র ১৯৬
অদ্বৈত মল্লবর্মণের রচনাপঞ্জি ২০০
শম্পা লাহা | মিত কথনের এক শিল্পীর অনালোকিত জীবন ২০২
শুভেন্দু জানা | অদ্বৈত মল্লবর্মণ : জীবনপঞ্জি ২০৯
অদ্বৈত মল্লবর্মণ সম্পর্কিত উল্লেখযোগ্য ছবি ২১০
পুনর্মুদ্রণ ২১৪

সুশোভন রায়চৌধুরী | পরিশিষ্ট ২২৪
লেখক পরিচিতি ২২৯
প্রচ্ছদ ও অলংকরণ বিন্যাস : সুশোভন রায়চৌধুরী

শ্রীময়ী সাহিত্য পত্রিকা
ISSN 2320-9909
Regd. No. WBBEN/2008/24528
বিবেকানন্দ সরণী, বারাসাত
কলকাতা-৭০০১২৪
Email:sreemayee.patrika@gmail.com
যোগাযোগ : ৯৮৭৪৭৮৮৭৬০

"চিত্ত যেথা ভয়শূন্য উচ্চ যেথা শির..."

সাহিত্য

ও

সাহিত্য বিষয়ক

ত্রৈমাসিক

•

দশম বর্ষ

তৃতীয় সংখ্যা

শারদ সংখ্যা ১৪২৪

সম্পাদক

শিশির রায়চৌধুরী

সহযোগী সম্পাদক

সুশোভন রায়চৌধুরী

শ্রীময়ী

বিবেকানন্দ সরণী বারাসাত, কলকাতা ৭০০১২৪

চলভাষ : ৯৮৭৪৭৮৮৭৬০

e-mail : sreemayee.patrika@gmail.com

শম্পা লাহা

ব্যতিক্রমী প্রতিভার সমন্বয় : মুদ্রণবিশারদ উপেন্দ্রকিশোর

উপেন্দ্রকিশোর : শিল্পী, বৈজ্ঞানিক ও কারিগর রূপে অবদান

শিশু-কিশোরদের জন্য সাহিত্য-সৃজন করতে করতেই তাদের উপযোগী একটি পত্রিকা প্রকাশের কথা ভেবেছিলেন উপেন্দ্রকিশোর। সে সময়ের 'মুকুল', 'সখা', 'সাথী', কিংবা ঠাকুরবাড়ি থেকে প্রকাশিত 'বালক' পত্রিকা তাঁর ভিতর সুপ্ত শিল্পীসত্তার আকাঙ্ক্ষার তৃপ্তি ঘটাতে অক্ষম ছিল। যদিও 'সখা'তেই তাঁর প্রথম রচনা 'মাছি' প্রকাশিত হয়। 'মুকুল'-এর অঙ্গসজ্জা ও মুদ্রণ-পারিপাট্যেও বড়ো ভূমিকা ছিল তাঁর। ছবি আঁকা, ছবি সংগ্রহ ও ব্লক তৈরি নিয়ে প্রয়োজনীয় নির্দেশ-পরামর্শ প্রায়ই দিতে হত তাঁকে। ফলশ্রুতিস্বরূপ শিশু-সাহিত্য রচনার পাশাপাশি তা কিভাবে আরও আকর্ষণীয় করে, সাজিয়ে-গুছিয়ে ছোটোদের হাতে তুলে দেওয়া যায়, তা নিয়ে নিরন্তর ভাবনা-চিন্তা করতে থাকেন উপেন্দ্রকিশোর। কিন্তু প্রদীপ তো হঠাৎ প্রজ্জ্বলিত হয় না। প্রদীপ জ্বালানোর আগে থাকে সল্‌তে পাকানোর পর্ব। শুরুর আগের শুরু। প্রথমে নীরব প্রস্তুতি, শেষে সাড়ম্বর আত্মপ্রকাশ। (চিত্র-১)

১৯১৩ সালের মে মাসে প্রকাশিত হয় 'সন্দেশ' পত্রিকা। দীপক রায়ের উক্তিতে—"যৌবনের প্রথম থেকে যে স্বপ্ন দেখেছিলেন উপেন্দ্রকিশোর, পঞ্চাশ বছর বয়সে ১৯১৩ সালের মে মাসে তা পূর্ণ হল। তিনি প্রকাশ করলেন শিশু-সাহিত্যের একটি অনন্য পত্রিকা 'সন্দেশ'। শিশু-সাহিত্যের ইতিহাসে এই দিনটি ছিল ঐতিহাসিক। এই পত্রিকার লেখা, ছবি, কাগজ এবং মলাট সবই ছিল উন্নতমানের এবং পরিচ্ছন্ন রুচির। পত্রিকাটি ১০০ নং গড়পার রোডে উপেন্দ্রকিশোরের নিজের ছাপাখানাতেই মুদ্রিত ও প্রকাশিত হয়েছিল। এর পাতায় পাতায় থাকত ছবি।"[১] (চিত্র-২)

কবি প্রিয়ংবদা দেবীর মা প্রসন্নময়ী দেবী ছিলেন সে সময়ের নামকরা কবি। 'সন্দেশ'-এর এই অনন্যতা, সরস ভঙ্গিতে ও ভাষায় পরিবেশন করেছিলেন তিনি—

সন্দেশ এসেছে ঘরে থালা নিয়ে আয়।/খোকা খুকী দাদা দিদি আয়রে ত্বরায়।
এ সন্দেশ টপ করে মুখে পুরে দিলে,/খাইতে পারিনে রস একেবারে গিলে,
...খাজা গজা রসগোল্লা আবার খাবার/বাজারেও মিলিবে না এমন আবার।[২]

কারণ শুধু ছোটোদের লেখকই ছিলেন না উপেন্দ্রকিশোর, ছিলেন শিল্পীও। ছাত্র ছিলেন বিজ্ঞানের। বিজ্ঞানের প্রতি ছিল সহজাত স্পৃহা। মাত্র সতেরো বছর বয়সেই ছোটোদের জন্য বৈজ্ঞানিক গ্রন্থ রচনা করতে চেয়েছিলেন তিনি। কলেজ-জীবনে নানা বৈজ্ঞানিক গবেষণার কাজে আত্মনিয়োগ করেন তিনি। বাংলা ছাপার অক্ষর কিভাবে পরিবর্তন করলে হরফ ঢালাইয়ের কাজে সুবিধা হবে, তারও সুনির্দিষ্ট চিন্তা-ভাবনার পথিকৃৎ উপেন্দ্রকিশোর। বাংলা টাইপ-রাইটার যন্ত্র প্রস্তুতিরও পরিচালক ছিলেন তিনিই। দুর্ভাগ্যবশত কাজটি তিনি সম্পূর্ণ

ক্রোড়পত্র

শম্পা লাহা

ব্যতিক্রমী প্রতিভার সমন্বয় : মুদ্রণ বিশারদ উপেন্দ্রকিশোর ◻ ২৪৩

উপন্যাস

গোপা দত্তভৌমিক

অন্নকথা অথবা নবজন্মের আখ্যান ◻ ২৭৪

ভ্রমণ

অলিভা দাক্ষী - অরোরা ◻ ২৯৩

সাক্ষাৎকার

একটি সকাল কবিতা নিয়ে—সাহিত্যিক তপোধীর ভট্টাচার্যের মুখোমুখি ◻ ২৯৪.

গল্প

মণিজিঞ্জির সান্যাল ◻ ২৯৮ দিলতাজ রহমান ◻ ৩০৯ ভবরঞ্জন বিশ্বাস ◻ ৩১৮ লাজলী কর ◻ ৩২৬

অনুবাদ কবিতা

অনুবাদক মানবেন্দ্রনাথ সাহা ◻ ৩২৯

কবিতা ◻ ৩৩২ - ৩৪২

যশোধরা রায়চৌধুরী অদিতি বসু রায় তৃয়া বসাক প্রণব কুমার চক্রবর্তী প্রমিতা ভৌমিক রাখালরাজ চট্টোপাধ্যায় তরুণ কুমার দাশ অমিতাভ গঙ্গোপাধ্যায় সৌম্যজিৎ আচার্য আব্দুল মান্নান চৌধুরী কস্তুরী সেন শ্রীপর্ণা বন্দ্যোপাধ্যায় অম্লান রায় চৌধুরী স্রোতস্বিনী চট্টোপাধ্যায় ঈশানী বসাক

লেখক পরিচিতি ◻ ৩৪৩ - ৩৫১

অলংকরণ ও প্রচ্ছদ সুশোভন রায়চৌধুরী

"চিত্ত যেথা ভয়শূন্য উচ্চ যেথা শির..."

সাহিত্য
ও
সাহিত্য বিষয়ক
ত্রৈমাসিক

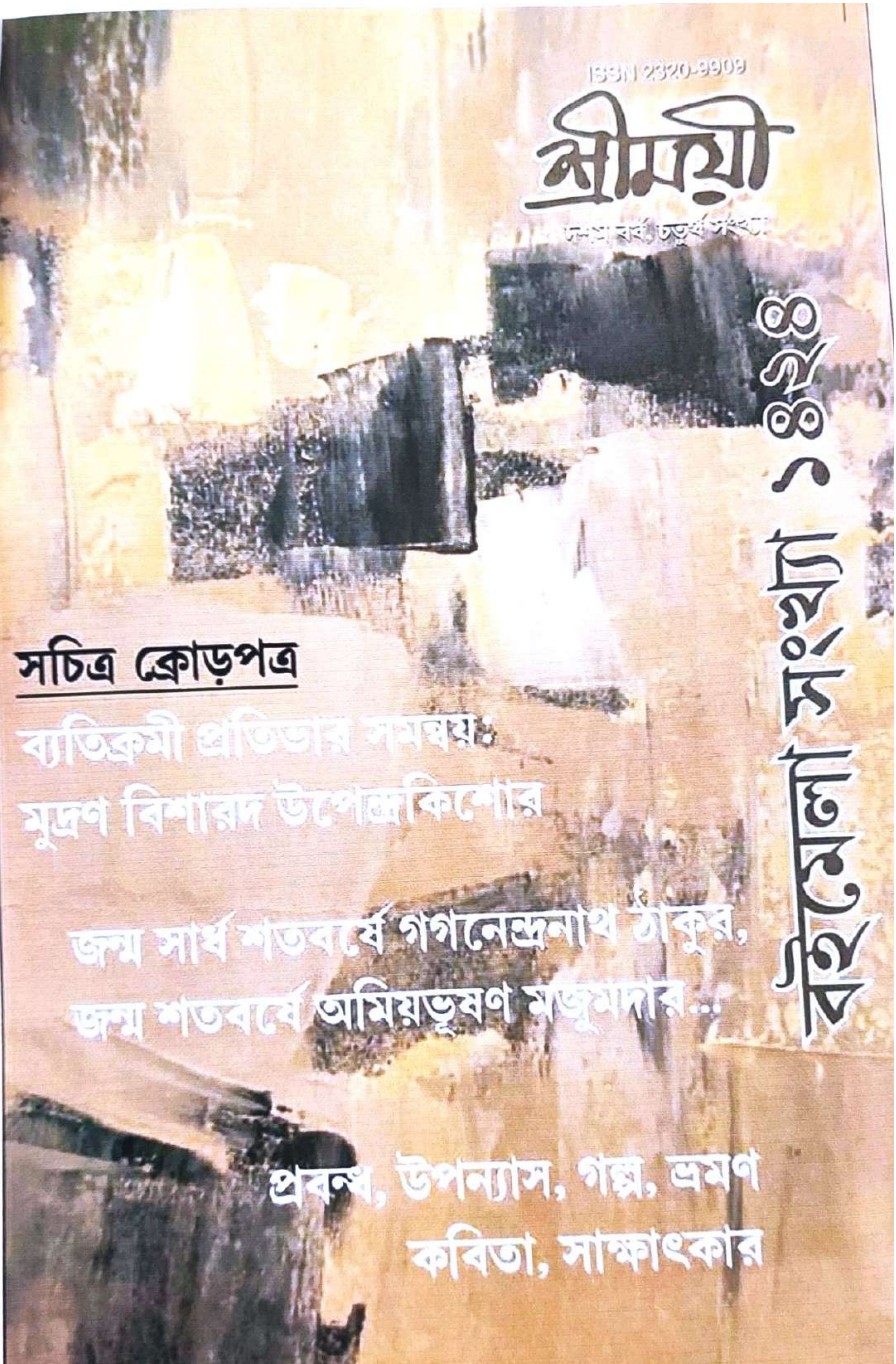
দশম বর্ষ
চতুর্থ সংখ্যা

বইমেলা সংখ্যা ১৪২৪

সম্পাদক
শিশির রায়চৌধুরী
সহযোগী সম্পাদক
সুশোভন রায়চৌধুরী

শ্রীময়ী

বিবেকানন্দ সরণী, বারাসাত, কোলকাতা ৭০০১২৪
চলভাষ: ৯৮৭৪৭৮৮৭৬০
e-mail : sreemayee.patrika@gmail.com


ISSN 2320-9909
শ্রীময়ী
বর্ষ, চতুর্থ সংখ্যা
বইমেলা সংখ্যা ১৪২৪
সচিত্র ক্রোড়পত্র
ব্যতিক্রমী প্রতিভার সমন্বয়:
মুদ্রণ বিশারদ উপেন্দ্রকিশোর
জন্ম সার্ধ শতবর্ষে গগনেন্দ্রনাথ ঠাকুর,
জন্ম শতবর্ষে অমিয়ভূষণ মজুমদার...
প্রবন্ধ, উপন্যাস, গল্প, ভ্রমণ
কবিতা, সাক্ষাৎকার

কাব্যে উপেক্ষিতা - বিবেচনার আলোয় প্রাগাধুনিক মঙ্গলকাব্য ধারার শেষ প্রান্তের দুই মঙ্গলকাব্যের মঙ্গলত্ব

শম্পা লাহা

বাংলা কাব্যের প্রাগাধুণিক ও আধুনিক যুগের মধ্যে ভেদরাখা অঙ্কনের জন্য যে বিভাজন সূত্র সচরাচর অবলম্বিত হয় তা মূলত দুই যুগের কাব্যসমূহের বিষয়বস্তুভিত্তিক। এই সূত্রানুযায়ী প্রথম লক্ষণ ছিল প্রাগাধুনিক সাহিত্য মূলত দুই যুগের কাব্যসমূহের বিষয়বস্তুভিত্তিক। এই সূত্রানুযায়ী প্রথম লক্ষণ ছিল প্রাগাধুনিক সাহিত্য মূলত শ্রব্যসাহিত্য, এর স্বরূপ পরিলক্ষিত হোত মূলত যাত্রা, কথকতা, পাঁচালীর আসরে, প্রচলিত হোত লোকমুখে আর আধুনিক সাহিত্যের মূল নব্যতার লক্ষণ, সাম্প্রতিক সাহিত্যের সবকিছুই হয়ে দাঁড়িয়েছে দৃশ্য ও মঞ্চায়ন নির্ভর, অর্থাৎ চোখে দেখে পড়ার উপযোগী এছাড়া বিষয়গত দিক থেকেও প্রাগাধুনিক যুগের কাব্য ধর্মনির্ভর, যেখানে নব্যযুগের কাব্য মানবনির্ভর। আর প্রাগাধুনিক ধর্মনির্ভর শাখাসমূহের উল্লেখ্য মঙ্গলকাব্য, চৈতন্যচরিত ও বৈষ্ণব চরিতাখ্যান প্রভৃতি থেকে সমকালীণ জীবণ তথা সমাজ-সংস্কৃতি বিষয়ক তথ্যাদি সংগৃহীত ও আলোচিত হয়েছে নানা গ্রন্থে এবং বিভিন্ন প্রবন্ধে।

ধর্মনির্ভর এই সমস্ত কাব্যশাখার মধ্যে মঙ্গলকাব্য সবচেয়ে বিশাল মধ্যযুগীয় সাহিত্যশাখা। এই মঙ্গলকাব্য নিয়ে গবেষক কৌতূহল চিরকালের, আর ধর্মমূলক এই মঙ্গলগানগুলি বাংলা কাব্যসাহিত্যের মধ্যযুগীয় ধারাকে করে তুলেছে সম্পদশালী। প্রথম মঙ্গলগানগুলি বাংলা কাব্যসাহিত্যের মধ্যযুগীয় ধারাকে করে তুলেছে সম্পদশালী। প্রথম অবস্থায় এই মঙ্গলকাব্যগুলি রচিত হোত ছড়া বা ক্ষুদ্র ব্রতকথার আকারে। কালক্রমে বিভিন্ন কবির প্রতিভার আলোক-সম্পাতে সেগুলি ধারন করে সুবিশাল কাব্যদেহ। যে দেহে প্রচ্ছন্ন হয়ে আছে অনাবিষ্কৃত বহু সামাজিক ও রাজনৈতিক ইতিহাস, প্রচ্ছন্ন হয়ে আছে মধ্যযুগের জনসমাজের বহু সুখ-দুঃখের কাহিনী ও আশা-আকাঙ্খার আলেখ্য। এককথায়, কল্পনা, কবিত্ব, চরিত্র-চিত্রণশক্তি, সম-সাময়িক সমাজ ও রাষ্ট্রীয় জীবনের দলিল মঙ্গলকাব্য।

মধ্যযুগে লৌকিক পৌরাণিক ও স্থানীয় দেব-দেবীকে নিয়ে রচিত হয় বহু মঙ্গলকাব্য। এই 'মাটির সম্পদ', 'প্রাকৃত-জনের শিল্পসম্ভার' রূপ মঙ্গলকাব্যের কবিরা সমষ্টির ভাবনাকে কখনও সরাসরি, কখনও রূপান্তরিত করে উপস্থাপন করেছেন মঙ্গলকাব্যে। এককথায় মঙ্গলকবিরা আমাদের সংস্কৃতির প্রকৃত রূপকে চিনিয়ে দিয়েছেন নারী সংস্কৃতির উপস্থাপনের মধ্য দিয়ে, ফলে চণ্ডী, মনসা, শীতলার ব্রতকথা রূপলাভ করেছে 'চণ্ডীমঙ্গল', 'মনসামঙ্গল', 'শীতলামঙ্গল' প্রভৃতি কাব্যে । এগুলির মধ্যে প্রধান আসন দাবী করে

সূচিপত্র

১
বাঙালির সাংস্কৃতিক অভিঘাত ও সমন্বয় ঃ প্রেক্ষিত মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্য (প্রাক্ কথন)
গৌতম দাস
মীর রেজাউল করিম পৃ. - ৯

২
বাঙালির আত্ম-চেতনার বিকাশ : প্রসঙ্গ রঙ্গলালের প্রবন্ধ
নরেন্দ্রনাথ রায় পৃ. - ২০

৩
মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে 'পান' প্রসঙ্গ : একটি পাঠ
সুজয় অধিকারী পৃ. - ২৪

৪
কাব্যে উপেক্ষিতা - বিবেচনার আলোয় প্রাগাধুনিক মঙ্গলকাব্য ধারার শেষ প্রান্তের দুই মঙ্গলকাব্যের মঙ্গলত্ব
শম্পা লাহা পৃ. - ২৯

৫
মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে নগর ওনাগরিকতা
অভিষেক গুপ্তা পৃ. - ৩৫

৬
আঁধার মানিক ঃ এক যুগসন্ধির ইতিহাস
নমিতা চক্রবর্ত্তী পৃ. - ৪২

৭
ডুয়ার্সে ওরাওঁ সংস্কৃতি ও জীবনধারা
মনোজিৎ দাস পৃ. - ৫০

৮
গ্রাম বাংলার লুপ্তপ্রায় লোকশিল্প 'কাঁথা' : একটি পর্যালোচনা
রোজিনা বেগম পৃ. - ৫৭

৯
স্বর্গ ও মর্ত্যের সুরবিস্তার ঃ প্রসঙ্গ শাক্ত পদাবলী
অমিত কুমার বর্মন পৃ. - ৬১

১০
লোকঐতিহ্যের দর্পণে মঙ্গলকাব্য
হাসানুর হক সরকার পৃ. - ৬৯

লোকায়ুধ
LOKAYUDH
ISSN 2395-2938
www.lokayudh.in
সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক রেফারিড গবেষণা পত্রিকা
তৃতীয় বর্ষ, প্রথম সংখ্যা
জানুয়ারি, ২০১৭

বিষয় ঃ প্রাক্-আধুনিক বাংলা সাহিত্য ও বিবিধ

উপদেষ্টা মন্ডলী :
অধ্যাপক দীপক কুমার রায়
অধ্যাপক বরুণ কুমার চক্রবর্তী
অধ্যাপক নিখিলেশ রায়
অধ্যাপক বিকাশ রায়
অধ্যাপক মীর রেজাউল করিম

বিশেষ পরামর্শদানে - ড. নরেন্দ্রনাথ রায়

প্রচ্ছদ - অনন্যা রায় পাটোয়ারী

অক্ষর বিন্যাস – দীপতনু মাল্টিমিডিয়া, শামুকতলা, আলিপুরদুয়ার
মুদ্রণ – টেকনো ওয়ার্ল্ড, শামুকতলা, আলিপুরদুয়ার

মূল্যঃ ১৫০ টাকা

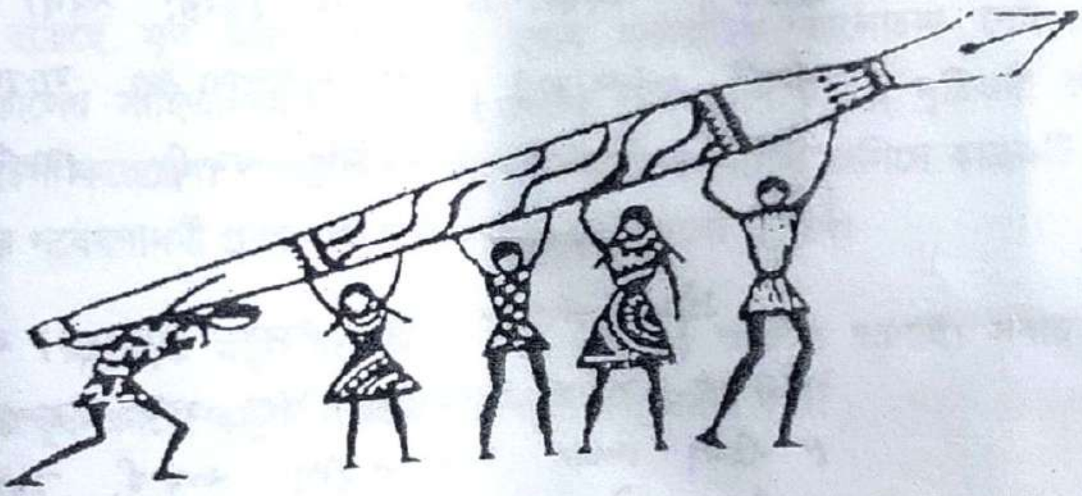
অখিল ঘোষ কর্তৃক বাণেশ্বর, কোচবিহার-৭৩৬১৩৩ থেকে প্রকাশিত
ই-মেল : lokayudh@gmail.com

লোকায়ুধ

সাহিত্য ও সংস্কৃতি বিষয়ক রেফারিড গবেষণা পত্রিকা

তৃতীয় বর্ষ, প্রথম সংখ্যা

জানুয়ারি, ২০১৭



সম্পাদক

অখিল ঘোষ

বাণেশ্বর, কোচবিহার, পশ্চিমবঙ্গ, পিন-৭৩৬১৩৩